



Прирачник

за користење на спортскиот аеродром
„Скопје - Стенковец“
LWSN

User Manual

for the sports airfield
„Skopje - Stenkovec“
LWSN

Издание 1 Ревизија 1 / Issue 1 Revision 1
Ноември / November 2025

Оваа страна е намерно празна / *This page is intentionally left blank*

Содржина

0.	Администрација и контрола на прирачникот	i
0.1	Систем на измени и ревизии	i
0.2	Привремени ревизии	i
0.3	Систем за дистрибуција, измени и ревизии	i
0.4	Список на измени	i/ii
1.	Општи одредби	7
1.1	Намена и цел на прирачникот	7
1.2	Правните услови за Уверение и Прирачник за аеродром	7
1.3	Изјава за условите за користење на аеродромот	7
1.4	Систем за информирање на Аеродромот	8
1.5	Систем за движење на воздухопловите	8
2.	Податоци за локацијата на аеродромот	8
2.1	План на аеродромот	8
2.1.2	Граници на аеродромот	9
2.1.3	Објекти и опрема надвор од границите на аеродромот	9
2.1.4	Назив на местото на аеродромот	9
3.	Податоци за аеродромот	9
3.1	Општи информации	9
3.1.1	Име на аеродромот	9
3.1.2	Локација и телефонски број на аеродромот	9
3.2	Географски и административни информации	9
3.2.1	Надморска висина на аеродромот	10
3.2.2	Референтна температура на аеродромот	10
3.2.3	Име, адреса и телефон на операторот за контакт во секое време	10
3.3	Физички податоци	10
3.3.1	Полетно-Слетна Патека (ПСП): вистинска носивост, ознака, должина, ширина, изместен праг, наклон, тип на површина, тип на приод приод, зона без препреки	10
3.3.2	Должина, ширина и тип на основната патека, безбедносни зони на крајот на ПСП, продолжетоци за застанување (стоење)	12
3.4	Други податоци и податоци за службите	12
3.4.1	Насока на полетување и слетување	12
3.4.2	Насока на полетување и слетување 30	12
3.4.3	Должина, ширина и тип на површината на патеката за возење (таксирање)	12
3.4.4	Тип на површината на платформата и паркирните површини	13
3.4.5	Визуелни знаци за приодни процедури: приодни светла, PAPI, хоризонтална и вертикална сигнализација на ПСП, ПВ и платформата, други визуелни знаци и табли, како резервно напојување со електрична енергија, места на чекање и вкрстување и друго	13
3.4.6	Локација и обележување на такси-рутата	14

Contents

0.	Administration and control of the manual	i
0.1	System of amendment and revision	i
0.2	Temporary revisions	i
0.3	Distribution system, amendments and revisions	i
0.4	Record of amendment	i/ii
1.	General provisions	7
1.1	The purpose of the manual	
1.2	Legal conditions for the Airport Certificate and the Airport Manual	7
1.3	Statement on the conditions of use of the airport	7
1.4	Airport information system	8
1.5	Aircraft moving system	8
2.	Airport location data	8
2.1	Airport overview	8
2.1.2	Airport Boundaries	9
2.1.3	Facilities and equipment outside airport boundaries	9
2.1.4	Airport site name	9
3.	Airport data	9
3.1	General Information	9
3.1.1	Airport name	9
3.1.2	Location and telephone number of the airport	9
3.2	Geographic and Administrative Information	9
3.2.1	Elevation of the airport	9
3.2.2	Airport reference temperature	9
3.2.3	Name, address and telephone number of operator to contact at all times	10
3.3	Physical Data	10
3.3.1	Runway (RWY): actual weight capacity, marking, length, width, offset threshold, slope, surface type, approach type, obstacle free zone	10
3.3.2	Length, width and type of base track, safety zones at the end of the runway, stop extensions (standing)	12
3.4	Other data and service data	12
3.4.1	Takeoff and landing direction	12
3.4.2	Take-off and landing direction 30	12
3.4.3	Length, width and type of surface of the taxiway	12
3.4.4	Type of platform surface and parking areas	12
3.4.5	Visual signs for approach procedures: approach lights, PAPI, horizontal and vertical signaling of the runway, taxiway and the platform, other visual signs and boards, such as backup power supply, waiting and crossing areas and others	12
3.4.6	Location and marking of standard taxi route	13
3.4.7	Obstacles in the airport environment	13
3.4.9	Meteorological characteristics of the airport	14
3.4.10	Meteorological Service	14
3.4.11	Airport minima	14

3.4.7	Препреки во околината на аеродромот	14	3.4.12	Aviation information system available and procedures for its publication	15
3.4.8	Спасување и противпожарна заштита: ниво на заштита, тип и количина на агенсии распоредени на аеродромот	14	3.4.13	ACL announcement	15
3.4.9	Метеоролошки карактеристики на аеродромот	14	3.4.13	Aircraft Movement Record System	16
3.4.10	Метеоролошка служба	15	3.4.14	Obligations of airport operator	16
3.4.11	Аеродромски минимуми	15	3.4.15	Rules for vehicles entering the airport	17
3.4.12	Систем за информирање на воздухопловството кој е на располагање и процедури за негово објавување	15	3.4.16	Handling of hazardous materials	18
3.4.13	Најава на АКЛ	15	4. Airport operational procedures and security measures	18	
3.4.13	Систем за записи на движење на воздухопловите	16	4.1	Airport Notification of Security Importance	18
3.4.14	Обврски на операторот на аеродромот	17	4.1.1	Established procedures for notifying MKCAA of all changes and records of change notifications during and outside normal airport operator hours.	18
3.4.15	Правила за возилата што влегуваат во аеродромот	18	4.1.2	Names with telephone numbers for staff and their role in reporting changes, in and out of working hours	19
3.4.16	Ракување со опасни материјали	18	4.1.3	Addresses and telephone numbers for delivering the changes	19
3.4.17	Операции при намалена видливост	19	4.2	Contingency Plan	19
4. Аеродромски оперативни процедури и безбедносни мерки	19		4.2.1	A plan for emergency operations at or near the airport, including in-flight aircraft malfunction, building fire, sabotage, bomb threats, unlawful possession of aircraft and aircraft incidents during emergency conditions and after the state of emergency.	19
4.1	Пријавување на безбедносни настани	19	4.2.2	Procedure in case of engine failure	20
4.1.1	Воспоставени процедури за известување на МКCAA за сите промени и записи на известувањата за промените за време и надвор од нормалните часови на операторот на аеродромот	19	4.2.3	Procedure in case of towing hook failure	20
4.1.2	Имиња со телефони за персоналот и нивната улога во известување на промените, во и вон работно време	20	4.3	Rescue and fire protection	20
4.1.3	Адреса и телефони за доставување на промените	20	4.3.1	Fire protection	20
4.2	План за вонредни постапки	20	4.3.2	Prevention of fires	20
4.2.1	План за работење во вонредна состојба на или во близина на аеродромот, вклучувајќи и неисправност на воздухопловот во лет, пожар на градби, саботажи, закани од бомби, незаконско запоседување на воздухоплов и инциденти на воздухоплов во услови за време на вонредна состојба и по вонредната состојба	20	4.4	Control of the operational area of the airport and the area of restriction and obstacles	21
4.2.2	Постапка во случај на откажување на моторот	21	4.4.1	Information about keeping an aviation checks log and its location	21
4.2.3	Постапка во случај да откаже куката за влечење	21	4.4.2	Details of intervals and timing of checks	21
4.3	Спасување и противпожарна заштита (ППЗ)	21	4.4.3	Inspection Checklist	21
4.3.1	Противпожарно обезбедување	21	4.4.4	Procedures for reporting inspection results and for taking timely action to ensure that unsafe conditions are corrected	22
4.3.2	Спечување на пожари	21	4.4.5	Names and role of the persons responsible for carrying out the checks and their telephone numbers outside working hours	22
4.4	Контрола на оперативната зона на аеродромот и површината за ограничување и препреки	22	4.5	Control of visual assets	22
4.4.1	Податоци за водење на воздухопловен дневник на проверки и локација на истиот	22	4.6	Maintenance of Operating Area	22
4.4.2	Детали за интервалите и времето на проверките	22	4.6.1	Procedures and procedures for maintaining the grass runway and the taxiway	22
4.4.3	Инспекциска листа на проверки	23	4.7	Performing construction works	22
4.4.4	Процедури за известување на резултатите од проверката и за преземање навремени мерки за да се обезбеди поправка на небезбедните услови	23	4.8	Port Platform Security Management	22
4.4.5	Имиња и улога на лицата одговорни за извршување на проверките и нивните телефонски броеви вон работно време	23	4.9	Control of the movement of vehicles in the zones of operations	23
4.5	Контрола на визуелните средства	23	4.9.1	Procedures for movement, parking of vehicles, rules of conduct for members and visitors	23
			4.9.2	Movement of people	23
			4.9.3	Vehicle parking	23

4.6	Одржување на оперативната зона	23	4.10	Obstacle Control Procedures and Procedures	23
4.6.1	Процедури и постапки за одржување на тревнатите ПСП и ПВ	23	4.10.1	Supervision of surfaces where there should be no obstacles	23
4.7	Изведување на градежни работи	24	4.10.2	Control of obstacles in accordance with the authority of the operator	23
4.8	Управување со безбедноста на пристанишната платформа	24	4.10.3	Monitoring the height of objects or structures within the boundaries of the airport and the areas where there should be no obstacles	23
4.9	Контрола на движење на возила во оперативната зона	24	4.10.4	Control of new developments near the airport	24
4.9.1	Процедури за движење, паркирање на возила, правила на однесување за членови и посетители	24	4.10.5	Notification to MKCAA of the nature and location of obstacles, any actions taken to remove them, including publication in AIS publications	24
4.9.2	Движење на луѓе	24	4.11	Defective Aircraft Disposal Plan	24
4.9.3	Паркирање возила	24	4.12	Reducing Bird Risks	24
4.10	Процедури и постапки за контрола на препреките	25	5. Airport administration and airport security management system	25	
4.10.1	Надгледување на површините на кои не треба да има препреки	25	5.1	Manager	25
4.10.2	Контрола на препреките во склоп на овластувањата на операторот	25	5.2	Names, positions and telephone numbers of persons responsible for airport security	26
4.10.3	Надгледување на висината на објектите или структурите во границите на аеродромот и површините на кои не треба да има препреки	25	5.3	List of plans, programs, manuals, instructions and other operating documents that the operator should have in accordance with legal regulations	26
4.10.4	Контрола на нови случувања во близина на аеродромот	25	6. Instructions for using the airport	26	
4.10.5	Известување на МКСАА за природата и локацијата на препреките, евентуалните преземени акции за отстранување, вклучително и објавување во AIS публикациите	25	6.1	Air traffic control service, means of communication	26
4.11	План за отстранување на неисправен воздухоплов	25	6.2	Taxiway	26
4.12	Намалување на ризиците од птици	26	6.3	Apron	26
5. Аеродромска администрација и систем за управување со безбедноста на аеродромот	26		6.4	Airport Facilities	26
5.1	Управител	26	6.5	Airport Service	26
5.2	Имиња, позиции и телефони на лицата кои имаат одговорност за безбедноста на аеродромот	27	6.6	Water and Electricity	27
5.3	Листа на планови, програми, прирачници, упатства и други документи за оперирање со кои операторот треба да ги поседува согласно законските прописи	27	7. Organization of the flight	27	
6. Упатство за користење на аеродромот	28		7.1	Flight management	27
6.1	Служба за контрола на летањето, средства за врски	28	7.2	Organization of the start	27
6.2	Патека за возење	28	7.3	“Skopje - Stenkovec” airport area	28
6.3	Платформа	28	7.4	Traffic Pattern	28
6.4	Објекти на аеродромот	28	7.5	Low-flying zone	28
6.5	Аеродромски сервис	28	7.6	Group Flight Zone	28
6.6	Вода и електрична енергија	28	7.7	Sailing Zones	29
7. Организација на летањето	28		7.7.1	Glider Zone	29
7.1	Раководење со летањето	28	7.7.2	Motor Glider Zone	29
7.2	Организација на старт	29	7.8	Parachute Zone	29
7.3	Зона на аеродромот „Скопје - Стенковец“	30	7.8.1	Parachute Landing Zone	29
			7.9	Waiting Area	29
			7.10	Aircraft Proving Area	29
			7.12	Limitations	30
			8. Flight Procedures	30	
			8.1	Sailing	30

7.4	Школски круг	30	8.1.1	Glider flying	30
7.5	Зона на ниско летање	30	8.1.2	Winch launch	30
7.6	Зона на групно летање	30	8.1.3	Aerotow launch	30
7.7	Едриличарски зони	30	8.1.4	Sailing with gliders	31
7.7.1	Зона за едрилици	30	8.1.5	Flying with motor gliders	31
7.7.2	Зона за моторни едрилици	31	8.1.6	Ultra-light aircraft flight area	31
7.8	Падобранска зона	31	8.1.7	Parachute jumps	32
7.8.1	Зона за приземјување на падобранци	31	8.2	Going to and returning from the pilot zones	32
7.9	Зона на чекање	31	8.3	Interruption of flight	32
7.10	Зона за проба на воздухопловите	31	8.4	Procedure in case of engine failure	32
7.11	Ограничувања	31	8.5	Procedure in case of towing hook failure	32
8.	Постапки при летање	31	8.6	Entry-Exit gates	32
8.1	Едрење	31	8.7	Alternate Airports	33
8.1.1	Летање со едрилици	31	9.	Rules of conduct at the airport	33
8.1.2	Полетување со авто-витло	32	10.	Appendices to the manual	34
8.1.3	Полетување во аеро-запрега	32	10.1	Phone numbers of institutions	34
8.1.4	Едрење со едрилици	32	10.2	Names, telephone numbers and e-mail of responsible persons	34
8.1.5	Летање со моторни едрилици	33	10.3	Zones and boundaries	36
8.1.6	Зона за летање на ултра-лесни авиони	33	10.3.1	Obstacle limitation surfaces	37
8.1.7	Скокови со падобран	33	10.4	Traffic Pattern 12	38
8.2	Одење и враќање во и од пилотските зони	34	10.5	Traffic Pattern 30	39
8.3	Прекин на летањето	34	10.6	Glider Traffic Pattern	40
8.4	Постапка во случај на откажување на моторот	34	10.7	Aerotow Traffic Pattern 12	41
8.5	Постапка во случај да откаже куката за влечење	34	10.8	Aerotow Traffic Pattern 30	42
8.6	Влезно-излезни врати	34	10.9	Airport Overview	43
8.7	Алтернативни аеродроми	34	10.10	Distribution list	44
9.	Правила на однесување на аеродромот	34			
10.	Прилози кон прирачникот	35			
10.1	Поважни телефони	35			
10.2	Имиња, телефонски броеви и електронска пошта на одговорните лица	35			
10.3	Зони и граници	36			
10.3.1	Зони со ограничени препреки	37			
10.4	Школски круг 12	38			
10.5	Школски круг 30	39			
10.6	Едриличарски круг	40			
10.7	Школски круг за аеро-запрега 12	41			
10.8	Школски круг за аеро-запрега 30	42			
10.9	План на аеродромот	43			
10.10	Листа на дистрибуција	44			

1. Општи одредби

1.1 Намена и цел на прирачникот

Овој прирачник ги содржи сите важни информации за местото на аеродромот, објектите, услугите, опремата, оперативните процедури, организацијата и управувањето, вклучувајќи го и системот за управување и безбедност на аеродромот кој ќе овозможи безбедно оперирање.

Прирачникот содржи листа на проверки за одржување на стандардите, согласно со Уверението за аеродромот и нивото на услугите во контролираната зона на аеродромот.

1.2 Правни услови за Уверение и Прирачник за аеродром

Основните правни услови за Уверение за аеродром и за Прирачник за аеродром се содржани во:

- Законот за воздухопловство („Службен весник на РСМ“ 14/2024) или Закон и
- Правилник за аеродроми и препреки – Дел 2 („Службен весник на РСМ“ 31/2025) или Правилник.

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ е граден од 1976 до 1986 година, а врз основа на одобрението за градење УП 1 од 08.06.1976 година, издадено од тогашниот Републички секретаријат за индустрија и трговија на СРМ. Техничкиот прием е извршен на 09.10.1986 при што е издадено одобрение за користење 5977/1 од тогашниот Сојузен комитет за сообраќај и врски на СФРЈ.

1.3 Изјава за условите за користење на аеродромот

Аеродромот „Скопје - Стенковец“ е наменет за:

- Летање и обука на моторни пилоти, пилоти на едрилица и скокање на падобранци.
- Летање на едномоторни и повеќемоторни воздухоплови чија максимална полетно-слетна е до 5700 kg.
- Летање на моторни едрилици
- Летање на авиони полесни од 500 kg (ултра-лесни)

Аеродромот е способен само за летање во визуелни летачки услови (VFR).

Работното време на аеродромот вон сезона е од 8 часот наутро до 17 часот попладне, а во сезона на летање е од 8 часот наутро до 20 часот навечер.

Услугите што ги нуди аеродромот „Скопје - Стенковец“ се паркирање, ленгерирање и хангарирање на воздухоплови.

Воздухопловите што пристигнуваат на, или заминуваат од аеродромот „Скопје - Стенковец“ треба претходно да се најават кај Управителот на аеродромот или кај Раководителот на летачките операции на (02) 5297 584 или aeroklubsk@gmail.com.

Управител
Предраг Чемериќ

1. General provisions

1.1 Purpose of the manual

This manual contains all important information about the airport site, facilities, services, equipment, operational procedures, organization and management, including the airport management and security system that will enable safe operation of the airport.

The manual contains a list of checks to maintain the standards, according to the Airport Certificate and the level of services in the controlled area of the airport.

1.2 Legal conditions for the Airport Certificate and the Airport Manual

The basic legal requirements for the Airport Certificate and the Airport Manual are contained in:

- The Aviation Law (“Official Gazette of the Republic of Macedonia” 14/2024) or Law and
- Rulebook on airports and obstacles – Part 2 (“Official Gazette of the Republic of Macedonia” 31/2025).

The sports airport “Skopje - Stenkovec” was built from 1976 to 1986, and based on the building permit UP 1 of June 8, 1976, issued by the then Republic Secretariat for Industry and Trade of the Socialist Republic of Macedonia. The technical acceptance was carried out on 09.10.1986, during which approval for use 5977/1 was issued by the then Federal Committee for Traffic and Communications of SFRY.

1.3 Statement on the conditions of use of the airport

The airport “Skopje - Stenkovec” is intended for:

- Flying and training of motor pilots, glider pilots and skydivers.
- Flying of single-engine and multi-engine aircraft whose maximum take-off and landing weight does not exceed 5700 kg.
- Flying of motor gliders
- Flying of airplanes whose maximum weight does not exceed 500 kg (ultra-light)

The airport is certified for flying in visual flight conditions (VFR) only.

Airport opening hours are from 8:00 am to 5:00 pm in the off-season and from 8:00 am to 8:00 pm during the flying season.

The services offered by the airport “Skopje - Stenkovec” are parking, tying-down and hanging of aircraft.

Aircraft crews with intention of arriving at or departing from “Skopje - Stenkovec” airport should notify the Airport Manager or the Head of Flight Operations on +389 2 5297 584 or via email at aeroklubsk@gmail.com.

General Manager
Predrag Chemerikij

1.4 Систем за информирање на Аеродромот

Податоците за аеродромот не се објавени во АИП. За сите информации се користи директна комуникација со одговорните лица на аеродромот. Телефонските броеви и адресите на електронската пошта за контакт се прикажани во делот 10.2.

1.5 Систем за движење на воздухопловите

Не постои посебен систем за движење на воздухопловите на аеродромот. По слетувањето и до полетувањето воздухопловот се движи по патеката за возење од платформата до полетно-слетната патека и по самата полетно-слетна патека.

На аеродромот не се бележат статистички податоци.

2. Податоци за локацијата на аеродромот

2.1 План на аеродромот

Планот на аеродромот „Скопје - Стенковец“ е прикажан на сл. 1.

- На аеродромот има хангар со површина од 1100 m², пред кој има платформа со димензии 33 × 33 m.
- На јужната страна од хангарот се наоѓа анекс со димензии 30 × 15 m во кој се сместени кујна за членовите на клубот, просторија на падобранската секција, работилница за поправка на падобраните, соба за домарот, санитарен јазол, училиница и административните простории на Аероклуб Скопје ДОО.
- На јужната и северозападната страна од хангарот делумно е потпрена настрешница од дрвена конструкција со ширина од 2 m и летниковец со дијаметар од 4 m.
- 50 m југоисточно од хангарот се наоѓа објект со димензии 10 × 40 m во кој се сместени канцеларии и работилница за одржување и поправка на авионите.
- Југозападно од хангарот се наоѓа ресторан со мотел.
- Околу хангарот на најголема оддалеченост од 30 m се посадени дрва коишто не претставуваат пречка при користењето на аеродромот.
- На југоисточната страна, на оддалеченост од 100 m, се наоѓа ограден склад за гориво, со подземни цистерни за гориво со вкупен капацитет од 100 t.
- 50 m источно од хангарот, во висина на оградата, се наоѓа бензински столб за полнење на авионите, којшто преку подземен систем на цевки е поврзан со складот за гориво.
- Показувач на ветер се наоѓа на покривот над влезната страна од хангарот.

2.1.2 Граници на аеродромот

Границите на аеродромот се опишани во Скицата од геодетската управа (слика 2).

1.4 Airport information system

Airport data is not published in AIP. For all information, direct communication with the responsible persons at the airport is used. Contact phone numbers and email addresses can be found in the part 10.2 of this manual.

1.5 Aircraft moving system

There is no special system for the movement of aircraft at the airport. After landing and before takeoff, the aircraft moves along the taxiway from the platform to the runway and along the runway itself.

No statistical data is recorded at the airport.

2. Airport location data

2.1 Airport overview

The overview of the "Skopje - Stenkovec" airport is shown in fig. 1.

- The airport has a metal hangar with an area of 1100 m², in front of which there is a concrete apron with dimensions of 33 × 33 m.
- On the southern side of the hangar there is an annex measuring 30 × 15 m, which houses a kitchen for club members, a room for the parachute section, a workshop for repairing parachutes, a room for the housekeeper, a sanitary unit, a classroom and the administrative rooms of Aeroklub Skopje LLC.
- On the south and north-west side of the hangar, there is a canopy of wooden construction with a width of 2 m and a gazebo with a diameter of 4 m is partially supported.
- 50 m southeast of the hangar there is a building with dimensions of 10 × 40 m that houses offices and a workshop for maintenance and repair of aircraft.
- Southwest of the hangar there is a restaurant with a motel.
- Trees have been planted around the hangar at a maximum distance of 30 m, which do not represent an obstacle when using the airport.
- On the southeast side, at a distance of 100 m, there is a fenced fuel storage, with underground fuel tanks with a total capacity of 100 t.
- 50 m east of the hangar, at the height of the fence, there is a gas station for refueling the planes, which is connected to the fuel warehouse through an underground pipe system.
- A windsock is located on the roof above the entrance to the hangar.

2.1.2 Airport Boundaries

The boundaries of the airport are described in the sketch from the Geodetic Administration (Fig. 2).

2.1.3 Објекти и опрема надвор од границите на аеродромот
Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ не поседува објекти и опрема надвор од сопствените граници.

2.1.4 Назив на местото на аеродромот

Спортски аеродром „Скопје - Стенковец“, Бразда, Чучер-Сандево, Скопје, Република С. Македонија.

2.1.3 Facilities and equipment outside airport boundaries

Sports airport “Skopje - Stenkovec” does not own facilities and equipment outside its own borders.

2.1.4 Airport site name

Sports Airport “Skopje - Stenkovec”, Brazda, Čučer-Sandevo, Skopje, Republic of N. Macedonia.

3. Податоци за аеродромот

3.1 Општи информации

3.1.1 Име на аеродромот

Спортски аеродром „Скопје - Стенковец“

3.1.2 Локација и телефонски број на аеродромот

Општина Чучер Сандево, Скопје, (02) 5297 584

3. Airport data

3.1 General Information

3.1.1 Airport name

Sports Airport “Skopje - Stenkovec”

3.1.2 Location and telephone number of the airport

Municipality of Čučer Sandevo, Skopje, (02) 5297 584

3.2 Географски и административни информации

Спортскиот Аеродром „Скопје - Стенковец“ се наоѓа северозападно од Скопје, 9 km од центарот на градот и 200 m источно од магистралниот пат Скопје-Приштина. Географските координати на аеродромот се дадени во Табела 1.

3.2.1 Надморска висина на аеродромот

Надморската висина на аеродромот на највисоката точка на полетно-слетната патека е 322 m.

3.2.2 Референтна температура на аеродромот

Референтната температура на аеродромот е +35 °C во Јули. Аеродромот нема официјален документ за референтната температура. Информацијата за температурата е преземена од Меѓународниот Аеродром Скопје (LWSK) којшто е оддалечен 20 km од спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“.

3.2 Geographic and Administrative Information

Sports Airport “Skopje - Stenkovec” is located northwest of Skopje, 9 km from the city center and 200 m east of the main road Skopje-Prishtina. The geographic coordinates of the airport are given in Table 1.

3.2.1 Elevation of the airport

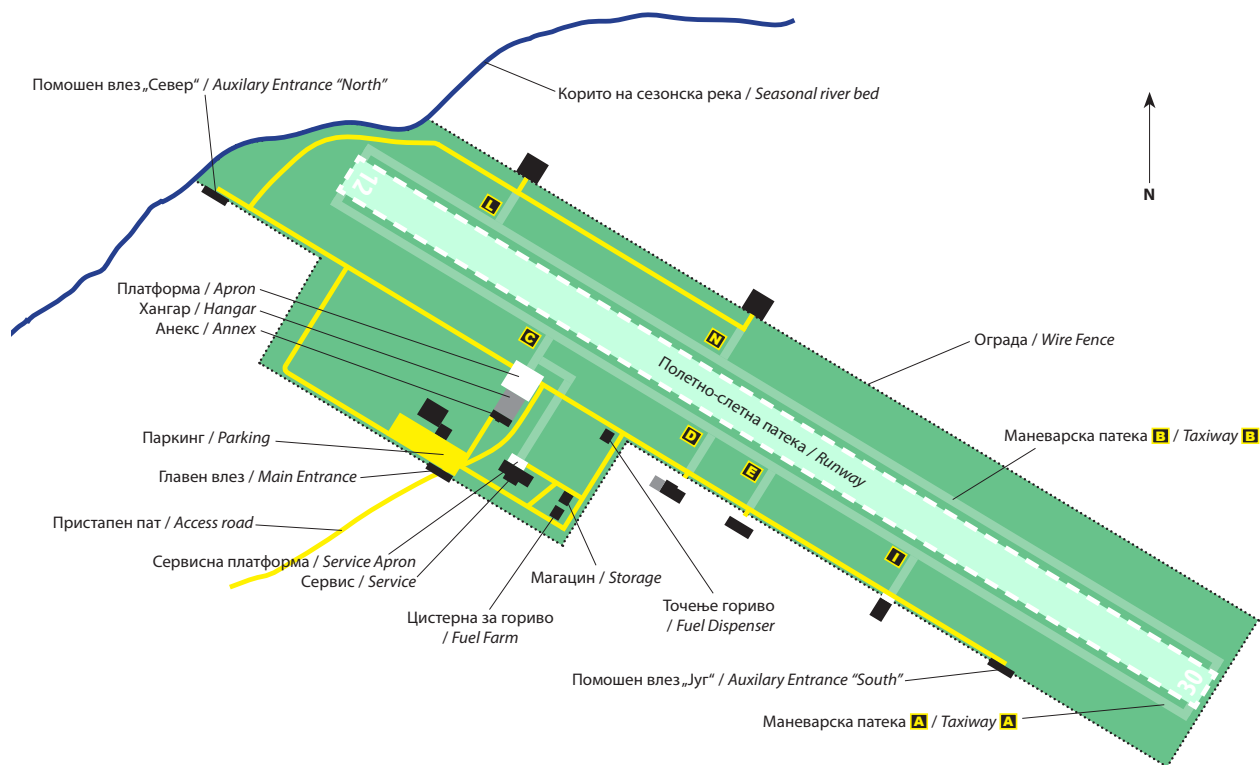
The altitude of the airport at the highest point of the runway is 322 m.

3.2.2 Airport reference temperature

The reference temperature at the airport is +35 °C in July. The airport does not have an official document on the reference temperature. The temperature information is taken from the Skopje International Airport (LWSK), which is 20 km away from the sports airport “Skopje - Stenkovec”.

Референтна точка на аеродромот (ARP) <i>Airport Reference Point (ARP)</i>	N 42° 03' 36.36"	E 21° 23' 06.77"	H = 318 m
Праг на ПСП 12 (121°) <i>RWY12 Threshold (121°)</i>	N 42° 03' 44"	E 21° 22' 57"	H = 318.5 m
Праг на ПСП 30 (301°) <i>RWY30 Threshold (301°)</i>	N 42° 03' 24"	E 21° 23' 42"	H = 318.8 m

Табела/Table 1



Слика/Figure 1

3.2.3 Име, адреса и телефон на операторот за контакт во секое време

ДВТ Аероклуб Скопје ДОО Чучер Сандево, Спортски Аеродром Стенковец 151А, Чучер Сандево, П. Фах 11, 1012 Визбегово. Контакт-лице на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ е Предраг Чемериќ (види дел 10.1).

3.3 Физички податоци

3.3.1 Полетно-Слетна Патека (ПСП): вистинска носивост, ознака, должина, ширина, изместен праг, наклон, тип на површина, тип на приод приод, зона без препреки

- Максималната полетна тежина на воздухопловите што оперираат од аеродромот е 5700 kg.
- Полетно-слетната патека е долга 1200 m и широка 50 m.
- Подлогата е тврда и постојана, рамна и без изразени наклони. Полетно-слетната патека (ПСП) е употреблива во сите годишни времиња, освен кога има дебела снежна покривка. После пообилни врнежи од дожд и топење на снегот водата не се задржува на пистата.
- Во правец на ПСП и 200 m од обете страни нема препреки.
- Полетно-слетната патека се протега во правец 121°/301°.
- Подлогата на полетно-слетната патека е трева со природно пропустлив слој.

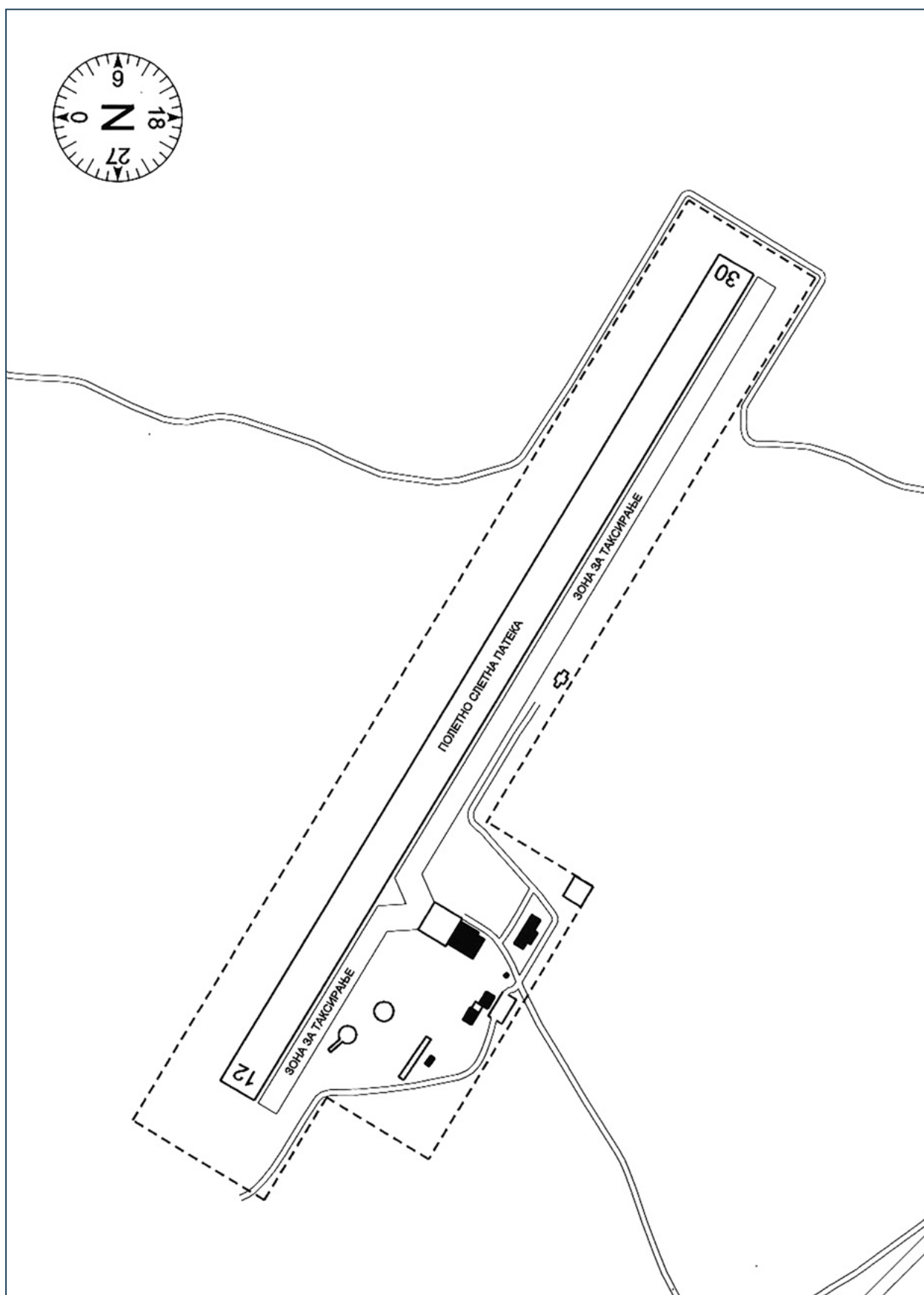
3.2.3 Name, address and telephone number of operator to contact at all times

DVT Aeroclub Skopje LLC Čučer Sandevo, Stenkovec Sports Airport 151A, Čučer Sandevo, PO Box 11, 1012 Vizbegovo. The contact person at the sports airport "Skopje - Stenkovec" is Predrag Čemerikij (see section 10.1).

3.3 Physical Data

3.3.1 Runway (RWY): actual weight capacity, marking, length, width, offset threshold, slope, surface type, approach type, obstacle free zone

- The maximum take-off weight of aircraft operating from the airport is 5700 kg.
- The runway is 1200 m long and 50 m wide.
- The grass surface is hard and permanent, flat and without pronounced slopes. The runway is usable in all seasons, except when there is a thick snow cover. After heavy rainfall and melting snow, water does not stay on the runway.
- There are no obstacles in the direction of runway and 200 m from both sides.
- The runway extends in the direction 121°/301°.
- The surface of the runway is grass with a naturally permeable layer.



Слика/Figure 2

3.3.2 Должина, ширина и тип на основната патека, безбедносни зони на крајот на ПСП, продолжетеци за застанување (стоење)

Аеродромот има форма на правилен правоаголник со димензии $200\text{ m} \times 2000\text{ m}$, а се користат $200\text{ m} \times 1200\text{ m}$. Продолжетокот за застанување во насока 30 се протега на 40 m од ограничителот, а во насока 12 на 30 m од ограничителот. Координатите на аглиите на правоаголникот се дадени во табела 2.

3.4 Други податоци и податоци за службите

3.4.1 Насока на полетување и слетување 12

Во насока 12, на оддалеченост од 1150 m, на ката 354, се протега коридор на далноводи што се прописно обележани и се под агол од 90° во однос на приодната рамнина, но го задржуваат предвидениот процент од 1:25 во должина од 8 km.

3.4.2 Насока на полетување и слетување 30

Во насока 30, на оддалеченост од 100 m од прагот 12 на ПСП под агол од 90° се протега корито на поројна река, а на оддалеченост од 200 m објект со висина од 18 m, додека на оддалеченост од 1000 m е магистралниот пат Скопје-Приштина.

3.4.3 Должина, ширина и тип на површиниата на патека-та за возење (таксирање)

Зоната на таксирање е со ширина од 20 m долж целата полетно-слетна патека од јужната страна, на оддалеченост од 25 m од ограничителите.

Излегување на старт е дозволено само со одобрение од Раководителот на летање или на лице овластено од страна на Раководителот на летање.

3.4.4 Тип на површината на платформата и паркирните површини

Платформата за паркирање („стајанка“) е бетонска подлога со димензии $33 \times 33\text{ m}$ и се наоѓа на влезот од хангарот, од неговата североисточната страна.

3.4.5 Визуелни знаци за приодни процедури: приодни светла, PAPI, хоризонтална и вертикална сигнализација на ПСП, ПВ и платформата, други визуелни знаци и табели, како резервно напојување со електрична енергија, места на чекање и вкрстување и друго

Во случај на прекин на радио-врска се користат стандардни знаци кои се формираат со помош на платно на средината од

3.3.2 Length, width and type of base track, safety zones at the end of the runway, stop extensions (standing)

The airport has the shape of a regular rectangle with dimensions of $200\text{ m} \times 2000\text{ m}$, of which $200\text{ m} \times 1200\text{ m}$ are used. The stop extension in direction 30 extends to 40 m from the limiter, and in direction 12 to 30 m from the limiter. The coordinates of the corners of the rectangle are given in table 2.

3.4 Other data and service data

3.4.1 Takeoff and landing direction 12

In direction 12, at a distance of 1150 m and an elevation of 354 m, there is a power-line corridor that is properly marked and oriented at 90° to the approach plane, while maintaining the prescribed 1:25 slope over a length of 8 km.

3.4.2 Take-off and landing direction 30

When taking off-landing in direction 30, at a distance of 100 m from the runway threshold 12, at an angle of 90° , stretches the bed of a torrential river, and at a distance of 200 m an object with a height of 18 m, while at a distance of 1000 m is the main road Skopje-Prishtina.

3.4.3 Length, width and type of surface of the taxiway

The taxiway is 20 m wide along the entire runway from the southern side, at a distance of 25 m from the curbs.

Take-off is allowed only with the approval of the Flight Operations Manager or a person authorized by the Flight Operations Manager.

3.4.4 Type of platform surface and parking areas

The apron is a concrete pad with dimensions of $33 \times 33\text{ m}$ and is located at the entrance to the hangar, on its northeast side.

3.4.5 Visual signs for approach procedures: approach lights, PAPI, horizontal and vertical signaling of the Runway, PV and the platform, other visual signs and boards, such as backup power supply, waiting and crossing areas and others

In the event of a radio link failure, standard signs are used which are formed with the help of a canvas in the middle of the runway, a rocket gun, flags for marking the runway and others.

The runway is marked with white concrete limiters with dimensions of $5 \times 1\text{ m}$, 45 m apart, and at the corners they are in the shape of the cyrillic letter "G" („Г“) with the arms 5 m long and 50 m away from the last limiter. The sleepers are 4 m long and are located at half the distance between two corners.

N42°03'43"	N42°03'44"	N42°03'24"	N42°03'23"
E21°22'56"	E21°22'57"	E21°23'42"	E21°23'41"

Табела/Table 2

полетно-слетната патека, ракетен пиштол, знаменца за обележување на ПСП и друго.

ПСП е обележана со бели бетонски ограничители со димензии 5×1 m, меѓусебно оддалечени 45 m, а на аглите се во облик на буквата „Г“ со краци долги 5 m и оддалечени 50 m од последниот ограничител. Праговите се долги 4 m и се наоѓаат на половина од растојанието помеѓу два аголника.

Оската на ПСП се наоѓа надвор од граничните и е насочена кон соседниот праг на истата.

За време на воздухопловни активности, на 150 m од прагот на пистата што се користи за полетување (полетувањето редовно се врши спроти ветар) и 5 m од граничникот, се поставуваат ознаки за насоката на полетување и слетување.

Во случај кога лета авион се поставува буквата „Т“, на тој начин што се усмерува во правец на полетување-слетување и полетувањето и слетувањето се врши од десната страна на буквата „Т“. На спротивната страна од пистата, паралелно со буквата „Т“ се поставува платно со димензии 1×4 m.

Кога летаат едрилицы, во правец на буквата „Т“ на оддалеченост од 5 m се поставува двоен крст, а понатаму во истиот правец на оддалеченост од 5 m од двојниот крст се поставува стрелка што се ориентира во насоката на школскиот круг за авионите. На оддалеченост од 25 m од буквата „Т“ се поставува точка за отфрлање на јагето за влечење на едрилицы од бело платно со димензии 2×2 m со црвено платно со димензии 1×1 m.

Врз хангарот има ветроказ со висина од 4 m над хангарот.

На платформата со помош на жолти криви линии се обележани местата за движење и паркирање на шест воздухопловни.

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ не поседува резервен извор за напојување со електрична енергија.

3.4.6 Локација и обележување на такси-рутата

Патеката за таксирање е широка 20 m долж целата полетно-слетна патека, од јужната страна, на оддалеченост од 25 m од ограничителите. За време на таксирањето воздухопловите не смеат да се движат со брзина поголема од 6 km/h.

3.4.7 Препреки во околината на аеродромот

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ од јужната страна се граничи со обработливи земјоделски површини, главно ниски едногодишни култури, меѓу кои има поединечни дрвја. Површините се испресечени со неправилни канали и меѓи, а од северната страна на овие земјоделски површини благо се издигаат ритчиња.

На источната страна од аеродромот, на 1100 m од прагот на ПСП, има коридор од далекуводи. На источната страна се наоѓа и обиколницата околу Скопје којашто се протега во правец од североисток кон правец југозапад.

The axis of the Runway is located outside the borders and is directed to the adjacent threshold of the same.

During aviation activities, at 150 m from the threshold of the runway used for take-off (take-off is regularly carried out against the wind) and 5 m from the border, markings are placed for the direction of take-off and landing.

In the case when an airplane is flying, the letter “T” is placed in such a way that it is directed in the direction of take-off and landing and the take-off and landing are carried out on the right side of the letter “T”. On the opposite side of the runway, parallel to the letter “T”, a canvas measuring 1×4 m is placed.

When gliders are flying, a double cross is placed in the direction of the letter “T” at a distance of 5 m, and further in the same direction, at a distance of 5 m from the double cross, an arrow is placed that is oriented in the direction of the traffic pattern for airplanes. At a distance of 25 m from the letter “T” a drop point is placed for the towing rope of white sails of dimensions 2×2 m with red canvas of dimensions 1×1 m.

On the hangar there is a weather vane with a height of 4 m above the hangar.

On the platform, with the help of yellow curved lines, the places for movement and parking of six aircraft are marked.

The sports airport “Skopje - Stenkovec” does not have a backup source for power supply.

3.4.6 Location and marking of standard taxi route

The taxiway is 20 m wide along the entire runway, on the south side, at a distance of 25 m from the curbs. During taxiing, aircraft must not move at a speed greater than 6 km/h.

3.4.7 Obstacles in the airport environment

The sports airport “Skopje - Stenkovec” is bordered on the south side by arable agricultural lands, mainly low annual crops, among which there are individual trees. The surfaces are intersected by irregular canals and borders, and hills rise slightly from the north of these agricultural areas.

On the eastern side of the airport, 1100 m from the threshold of the Runway, there is a corridor of transmission lines. On the eastern side is the ring road around Skopje, which stretches from the northeast to the southwest.

On the western side, 300 m from the threshold of the Runway, there is a bed of torrential river up to 5 m deep and up to 4 m wide. In the same direction, at a distance of 1000 m, are the main road Skopje-Pristina and the river Lepenec.

On the northern side, along the entire length of the Runway, there are two transmission lines. The first is with the closest point of 150 m from the edge of the Runway. The second one is at a distance of 250-300 m. The highest point of both transmission lines is 15 m. The transmission lines are properly marked with red and white color.

На западната страна, на 300 m од прагот на ПСП, има корито од поројна река длабоко до 5 m и широко до 4 m. Во истиот правец, на оддалеченост од 1000 m, се магистралниот пат Скопје—Приштина и реката Лепенец.

На северната страна по цела должина од ПСП се наоѓаат два далноводи. Првиот е со најблиска точка од 150 m од работ на ПСП. Вториот е на оддалеченост од 250-300 m. Највисока точка и на двата далновода е 15 m. Далноводите се прописно обележани со црвено бела боја.

3.4.8 Спасување и противпожарна заштита: ниво на заштита, тип и количина на агенси распоредени на аеродромот

Аеродромот располага со апарати за противпожарна заштита од тип S, наменети за гаснење на почетни пожари од класите Б, Ц и Е. (5 ПП апарати од 50 kg и 15 ПП апарати од 12 kg) кои редовно се одржуваат од страна на „Макпетрол“. Со апаратите од типот S можат да се гасат електрични инсталации под напон до 1000 волти.

За гаснење пожари има и песок кој се наоѓа од двете страни на влезот на хангарот, во црвени пресечени буриња.

Доколку е потребно гаснење на пожар на поголема оддалеченост од хангарот, противпожарните апарати, лопати, метли за гаснење и останатиот прибор се пренесуваат со возило или — ако местото е достапно за друмски возила — со трактор.

3.4.9 Метеоролошки карактеристики на аеродромот

Метеоролошките услови во зоната на аеродромот најчесто се поволни за одвивање на летачките активности.

Ветровите кои се појавуваат се претжно:

- Северни и северозападни
- Источни и југисточни

Брзината на ветровите е до 10 m/s, но во периодите на силен ветар можат да се појават удари и од 15-17 m/s. Невреме може да се појави во периодот од пролет до есен и неговото движење типично е од запад кон исток. Времетраењето на невремето најчесто е околу 2 часа.

Процентот на денови со магла е минимален со оглед на чистината и отворениот простор. Појавата на магла типично е ограничена на краткотрајна утринска радијациска магла и, поретко, адекватни магли кои ги покриваат пошироките простори.

Просечната облачност е 4/8, а долната база на облаците ретко е под 400 m.

3.4.10 Метеоролошка служба

На аеродромот не постои метеоролошка служба. Метеоролошките податоци се добиваат од метео-службата на Меѓународниот аеродром Скопје.

Податоци за правецот и брзината на ветерот од информативен карактер се добиваат од сопствена некалибрирана диги-

3.4.8 Rescue and fire protection: level of protection, type and amount of agents deployed at the airport

The airport has fire extinguishers of type S, intended for extinguishing initial fires of classes B, C and E. (5 of 50 kg and 15 of 12 kg) which are regularly maintained by "Makpetrol". S-type devices can extinguish electrical installations of up to 1000 V.

There is also sand for extinguishing fires, which is located on both sides of the entrance to the hangar, in red cut barrels.

If it is necessary to extinguish a fire at a greater distance from the hangar, the fire extinguishers, shovels, brooms for extinguishing and the rest of the equipment are transported by vehicle or - if the place is not accessible for road vehicles - by tractor.

3.4.9 Meteorological characteristics of the airport

The meteorological conditions in the airport zone are usually favorable for flight activities.

The prevailing winds are mainly:

- Northern and northwestern
- Eastern and southeastern

The wind speed is up to 10 m/s, but in periods of strong wind, gusts of 15-17 m/s can occur. Storms can occur from spring to autumn and their movement is typically from west to east. The duration of the storm is usually about 2 hours.

The percentage of days with fog is minimal considering the clearness and open space. Haze occurrence is typically limited to short-lived morning radiation fog and, less frequently, adequate fogs covering wider areas.

The average cloud cover is 4/8, and the lower cloud base is rarely below 400 m.

3.4.10 Meteorological Service

There is no meteorological service at the airport. Meteorological data is obtained from the meteorological service of Skopje International Airport.

Unofficial data on the direction and speed of the wind is obtained from its own non-calibrated digital measuring station, which forwards the information to the appropriate internet services.

3.4.11 Airport minima

The airport is capable of conducting VFR flights. Airport flying requires:

- SERA.5001: 5 km
- Horizontal visibility: at least 8 km
- Altitude of lower cloud base: at least 450 m QFE
- Vertical distance from the base: at least 200 m
- Horizontal distance from the clouds: at least 1500 m
- Head wind speed maximum: maximum 10 m/s

тална мерна станица, којашто информациите ги проследува до соодветните интернет-сервиси.

3.4.11 Аеродромски минимуми

Аеродромот е способен за извршување на летови во услови на видливост (VFR).

За аеродромско летање се потребни:

- SERA.5001: 5 km
- Хоризонтална видливост: најмалку 8 km
- Висина на долната база на облаците: најмалку 450 m QFE
- Вертикално растојание од базата: најмалку 200 m
- Хоризонтално растојание од облаците: најмалку 1500 m
- Челна брзина на ветерот максимално: најмногу 10 m/s

Максималните дозволени брзини на страничните, челните и грбните компоненти на ветерот се одредени со типот и конфигурацијата на воздухопловот. Информациите за брзината и правецот на ветерот се проследуваат до воздухопловите што планираат полетување и слетување. Пилотите се должни да ги познаваат карактеристиките на воздухопловите со кои летаат и откако ќе добијат информации за времето самите да донесат одлука дали ќе слетуваат или полетуваат.

3.4.12 Систем за информирање на воздухопловството кој е на располагање и процедури за негово објавување

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ располага со една статична и две мобилни радио-станции за информирање и комуникација како со воздухопловите, така и со контролата на летање на Меѓународниот аеродром Скопје (LWSK).

3.4.13 Најава на АКЛ

Активностите се најавуваат најмалку 30 минути на телефонскиот број (02) 3148 408, наведувајќи ги како вид на активност, број и тип на воздухопловите, зона и висина на работа, маршрута и слично. Телефонската најава е префериран начин и ќе се применува пред најавата по радио-врска секогаш кога тоа е можно, а со цел да не се оптоварува фреквенцијата со долги и непотребни емитувања што би го попречиле водењето на останатиот воздушен сообраќај.

Кога телефонскиот начин на најава не евозможен, најавата може да се направи и по радио-врска на приодната контрола на летање на 120,3 MHz.

Воздухопловните активности ги најавува Раководителот на активностите, кој е сето време одговорен за безбедноста и ефикасноста на активностите.

- Комуникацијата помеѓу воздухопловите коишто оперираат во зоните на аеродромот се одвива на 123,5 MHz (спортска фреквенција) или резервна 122,5 MHz.
- Контакт со обласната кула за летање: 118,5 MHz.
- Фреквенција Скопје, приодна: 120,3 MHz.
- Фреквенција за итни случаи: 121,5 MHz.

The maximum speed of the side, head and tail components of the wind depend individually on the type of aircraft and thus provide information about the speed and direction of the wind to aircraft planning take-off and landing. Aircraft pilots are obliged to know the characteristics of the aircraft they fly and in accordance with them, after receiving information, to make a decision whether to continue landing or taking off.

3.4.12 Aviation information system available and procedures for its publication

The sports airport “Skopje - Stenkovec” has one static and two mobile radio stations for information and communication both with the aircraft and with the air traffic control of the International Airport Skopje (LWSK).

3.4.13 ACL announcement

Activities are announced for at least 30 minutes on the telephone number +389 2 3148 408, stating the type of activity, number and type of aircraft, zone and height of operation, route, etc. Telephone announcement is the preferred method and will be used before radio announcement whenever possible, in order not to burden the frequency with long and unnecessary broadcasts that would interfere with the conduct of other air traffic.

When the telephone reporting method is not possible, the reporting can also be done by radio link to the ATC on 120.3 MHz.

Aviation activities are announced by the Activities Manager, who is at all times responsible for the safety and efficiency of the activities.

- Communication between aircraft operating in airport zones takes place on 123.5 MHz (sport frequency) or the reserve frequency 122.5 MHz.
- Contact with the regional flight tower: 118.5 MHz.
- Skopje Approach: 120.3 MHz.
- Emergency: 121.5 MHz.
- ATIS: 130.125 MHz.

The Flight Operations Manager (FOM) must be available during working hours. He/she can appoint a substitution who must be a qualified pilot. He/she needs to cooperate with the competent air traffic control - to implement and transmit to the participants in the activities all the instructions and information from the air traffic control. The person announcing the flight must leave a phone number at which he will be available during the entire time of the activities.

An exception to the obligation from the previous paragraph can only be made if the aircraft participating in the flight activities maintain a two-way radio connection with the competent air traffic control for the entire duration of the activities. In that case, the responsibility of the person who announces the activities from the previous paragraph belongs to the pilot of the aircraft that is the subject of the announcement.

- ATIS: 130,125 MHz.

Раководителот со летачки операции (FOM) е должен да биде достапен во работно време. Тој/таа може да овласти лице што ќе го замени, а тоа лице мора да биде квалификуван пилот. Тој/таа треба да ги спроведува и пренесува сите инструкции и информации од контролата на летање. Лицето кое го најавува летањето мора да остави број на телефон на којшто ќе биде достапен во текот на целото време на одржување на активностите.

Исклучок од обврската од претходниот став може да се направи само ако воздухопловите кои учествуваат во летачките активности за цело време на активностите одржуваат двострана радио-врска со надлежната контрола на летање. Во тој случај одговорноста на лицето кое ги најавува активностите од претходниот став припаѓа на водачот на воздухопловот кој е предмет на најавата.

По завршувањето на летачките активности летањето мора да се одјави во најкус можен рок преку најбрзиот начин на комуникација, а најдоцна 30 минути по слетувањето. За информирање со останатите органи се користи фиксен телефон со бројот (02) 5297584.

Во случај на потреба, информациите ги објавува Раководителот на летање, доколку е потребно истите да се објават во текот на работното време. Доколку е потребно објавување на информација вон работното време, истата телефонски ја објавува домарот на аеродромот.

3.4.13 Систем за записи на движење на воздухопловите

Потребните листи и документи за движење на воздухопловите од излегување од хангарот па до нивното пофторно паркирање се следните:

- Дневни планови
- Стартни листи
- Дневник за водење на летовите
- Дневник за водење на падобрански скокови

Стартните листи ги води одговорниот за водење на истите, а лицето кое ги води стартните листи го одредува Раководителот на летање.

Кога се работи за стартна листа за авиони, во истата се запишува времетраењето на работа на моторот од пуштањето до неговото гаснење, времето на полетување и слетување.

Кога се работи за стартна листа за едрилици, во истите се води времето на повлекувањето на едрилицата, времето на откачување и времето на слетување.

Кога се работи за стартна листа за падобранци ги води одговорниот за водење на истите, а лицето кое ги води стартните листи го одредува Раководителот на летање.

Дневните планови ги составува Раководителот на летање и тие преставуваат план за работа, односно распоред за летање

After completing the flight activities, the flight must be checked out as soon as possible through the fastest means of communication, and no later than 30 minutes after landing. For information with the other authorities, a landline with the number +389 2 5297584 is used.

In case of need, the information is published by the flight manager, if it is necessary to publish the same during working hours. If it is necessary to publish information outside working hours, it is published by the airport housekeeper by phone.

3.4.13 Aircraft Movement Record System

The necessary lists and documents for the movement of the aircraft from the exit of the hangar to their post-parking are as follows:

- Daily plans
- Start lists
- Flight log
- Skydiving log

The start lists are kept by the person responsible for keeping them, and the person who keeps the start lists is determined by the flight manager.

Starting list for airplanes records the duration of engine operation from start-up to its shutdown, the time of take-off and landing.

Start list for gliders records the time of the glider's withdrawal, the time of unhooking and the time of landing are kept in them.

When it comes to a start list for parachuters, the person in charge of keeping the aforementioned keeps them, and the person who keeps the start lists is determined by the flight manager.

The daily plans are produced by the FOM and they represent a work plan, i.e. the flight schedule of the candidates for one day, and they are signed and approved by the Manager.

After the daily completion of the flights/jumping, the data entered in the start lists are recorded in the logs for conducting the flights/parachute jumps, and the same is done by the manager of the Aeroclub.

Flight orders are issued in the event that an aircraft leaves the home airport and needs to land at another airport, when a test flight of an aircraft is carried out, etc.

All aircraft operating from/to Skopje airport must have a valid certificate of airworthiness, valid insurance and have proper documents. Pilots operating the aircraft must have valid licenses, appropriate authorizations and a valid medical certificate.

3.4.14 Obligations of airport operator

The sports airport "Skopje - Stenkovec" has obligations towards the persons who keep their aircraft in the hangar at the airport. The obligations towards those persons are the following:

- To enable them to use the runway.

на кандидатите за еден ден, а истите ги потпишува и одобрува Управителот.

После секојдневното завршување на летовите/скокањето, податоците кои се внесени во стартните листи се запишуваат во дневниците за водење на летовите/падобранските скокови, а истото го извршува управителот на Аероклубот.

Налозите за лет се издаваат во случај некој од воздухопловите да го напушти матичниот аеродром и да треба да слета на друг аеродром, кога се извршува пробен лет на некој воздухоплов итн.

Сите воздухоплови кои оперираат од/до аеродромот Скопје мора да бидат со важечко уверение за пловидбеност, важечко осигурување и да имаат уредни документи. Пилотите кои ги управуваат авионите мораат да имаат важечки лиценци, соодветни овластувања и важечко лекарско уверение.

3.4.14 Обврски на операторот на аеродромот

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ има обврски кон лицата кои своите воздухоплови ги чуваат во хангарот на аеродромот. Обврските кон тие лица се следните:

- Да им се овозможи непречено користење на полетно-слетната патека.
- Да им се укаже помош во случај на незгода (ако се случи на аеродромот)

Аероклубот не ја гарантира безбедноста на корисниците за нивните воздухоплови за штетите настанати надвор од хангарот на Аероклубот. Сите корисници летаат на своја одговорност и најавите и одјавите на контролата за летање ги извршуваат сами.

Договори кои Аероклуб Скопје ДОО ги има склучено се:

- „Макпетрол“ (одржување на противпожарната опрема)
- Влечна служба „Бадник“ (за отстранување на поголеми воздухоплови од ПСП)

3.4.15 Правила за возилата што влегуваат во аеродромот

Домарот на аеродромот има право да го утврди идентитетот и намерите на возилата што влегуваат во аеродромот и за тоа да го извести Раководителот на летање или Управителот.

Возилата што се користат на аеродромот треба да се движат со безбедна брзина, освен кога е неопходно за да се избегне судар или брзо да се напушти полетно-слетната патека.

Возилото смее да го управува само лице кое има важечка возачка дозвола. Забрането е управување на возило под дејство на алкохол или какви било дроги.

Во возилото смеат да се возат најмногу онолку патници колку што има седишта. Возење на повеќе патници или возење на патници надвор од кабината на возилото е забрането.

Движење на возила по ПСП за време на слетување и полетување на воздухопловите е забрането.

- To give them help in case of an accident (if it happens at the airport)

Aeroklub Skopje LLC does not guarantee the safety of the users for their aircraft for damages occurring outside the hangar of the Aeroclub. All users fly at their own risk and log in and out of air traffic control by themselves.

Aeroklub Skopje LLC has contracts with the following companies:

- “Makpetrol” (maintenance of fire fighting equipment)
- “Badnik” towing service (for removal of larger aircraft from the runway)

3.4.15 Rules for vehicles entering the airport

The airport housekeeper has the right to determine the identity and intentions of the vehicles entering the airport and to notify the Flight Controller or the Manager of Aeroclub Skopje LLC.

Vehicles used within airport boundaries should travel at a safe speed, except when necessary to avoid a collision or to leave the runway quickly.

The vehicle may only be driven by a person with a valid driver's license. It is prohibited to drive under the influence of alcohol or drugs.

A maximum of as many passengers as there are seats may ride in the vehicle. Driving multiple passengers or driving passengers outside the vehicle cabin is prohibited.

The movement of vehicles on the Runway during the landing and takeoff of aircraft is prohibited.

In the event of a forced landing of an aircraft, the vehicles are signaled by firing a red flare and waving a red flag.

Tasks for which the vehicle can drive on the Runway are:

- inspection of the runway
- transport of the crew to the starting position
- transportation of firefighting equipment
- towing sailboats
- leveling of the runway and maneuvering surfaces
- mowing and storing grass and waste

3.4.16 Handling of hazardous materials

3.4.16.1 Determining special areas of the airport that will be intended for the storage of flammable liquids (including aircraft fuel)

On the south-eastern side at a distance of 100 m there is a fenced petrol storage in which there are buried tanks with a capacity of 100,000 l. At 50 m, at the height of the fence, there is a gas post for filling the planes, which is connected to an underground installation with the buried gas tanks.

3.4.16.2 Method of delivery, storage and filling of fuel in aircraft

- When filling the aircraft there should be no other aircraft or vehicles with the engine running nearby closer than 25 m away.

Во случај на принудно слетување на воздухоплов, на возилата им се сигнализира со истрелување на црвена ракета и мавтање со црвено знаменце.

Задачи за кои возилото може да вози по ПСП се:

- инспекција на полетно-слетната патека
- транспорт на посадата до стартната позиција
- превоз на противпожарна опрема
- влечење на едрилицы
- равнање на полетно-слетната патека и маневарските површини
- косење и складирање на трева и отпад

3.4.16 Ракување со опасни материјали

3.4.16.1 Одредување на посебни области на аеродромот кои ќе бидат наменети за складирање на запаливи течности (вклучувајќи го и горивото за авионите)

На југоисточната страна на оддалеченост од 100 m се наоѓа оградоено складиште за бензин во кое се наоѓаат вкопани цистерни со капацитет од 100.000 l. На 50 m, во висина на оградата, се наоѓа бензински столб кој е поврзан со подземна инсталација со вкопаните цистерни за бензин.

3.4.16.2 Метод на испорака, складирање и полнење на горивото во воздухопловите

- Полнењето на секој резервоар од авионот се врши посебно преку вливните грла, кои се наоѓаат на горната површина од крилата. Во близина не треба да има друг воздухоплов или превозно средство на кои им работи моторот или да се оддалечени најмалку 25 m.
- Се поставува рачката на славината за гориво во позиција „затворено“ и да се провери дали електричната мрежа на авионот е затворена.
- Полнењето на авионите со помош на канистри се изведува на крајниот раб од стојалиштето до ПСП. Полнењето се изведува со инка обложена со еленска кожа.
- Инката преку кој се преточува горивото мора да биде изработена од електростатичен материјал, а горивото кое поминува низ еленската кожа не смее да биде под притисок. Кожата мора да биде свртена со својата мазна страна нагоре и мора да биде добро прицврстена за инката.
- Времетраењето за полнење со гориво преку инка не смее да биде подолго од 40 минути.
- Преточувањето го изведува механичарот кој е на должност и тоа само со одобрение на управителот или Раководителот на летање. Во процесот на точењето на овластениот механичар му помага лице кое тој го одредил.

- Place the fuel tap handle in the “closed” position and check that the aircraft’s electrical network is closed.
- Refueling of aircraft with the help of canisters is carried out at the far edge of the stand to the runway. Filling is carried out with a funnel lined with deerskin.
- The pipe from the funnel through which the fuel flows must be made of a single piece of material that is electrostatic and clean, and the fuel passing through the deerskin must not be under pressure. The skin must be facing its smooth side up and must be well attached to the funnel ie. tight.
- The duration of refueling through the funnel must not be longer than 40 minutes.
- The transfer is performed by the mechanic on duty and only with the approval of the manager or the flight manager. In the filling process, the authorized mechanic is assisted by a person designated by him.
- During the transfer from the left side of the plane, a fire extinguisher must be installed and a person must be present who will use it in case of need.
- Storing fuel in plastic canisters or barrels is prohibited.

3.4.17 Operations in reduced visibility

In case of reduced visibility, the airport “Skopje - Stenkovec” is not used for flying, because flying is allowed only in VFR conditions.

4. Airport operational procedures and security measures

4.1 Airport Notification of Safety Importance

Safety events are any occurrences that would endanger or could endanger the aircraft, persons on board the aircraft or any other person. **Safety events are all accidents or serious incidents.**

Security incidents are required to be reported by all persons who are in any way involved in flight activities, including air traffic controllers, persons engaged in maintenance and servicing of aircraft and persons responsible for airport security. Events to be reported may relate to aircraft health, navigational services, events related to ground services, events related to hazardous materials, as well as other circumstances that could jeopardize safety in any way.

Security events must be reported within 72 hours to:

- The manager
- The air traffic controller
- The Civil Aviation Agency, by phone or through the electronic form on the website <https://www.caa.gov.mk/en/safety/reporting-events/>.

- За време на преточувањето од левата страна на авионот задолжително треба да е поставен ПП апарат и да е присутно на лице кое во случај на нужда ќе го употреби.
- Складирање на гориво во пластични канти или буриња е забрането.

3.4.17 Операции при намалена видливост

Во случај на намалена видливост спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ не се користи за летање, бидејќи летањето е дозволено само во VFR услови.

4. Аеродромски оперативни процедури и безбедносни мерки

4.1 Пријавување на безбедносни настани

Безбедносни настани се сите случки што би ги загрозуваат или би можеле да ги загрозат воздухопловот, лицата што се наоѓаат во воздухопловот или кое било друго лице. **Безбедносни настани се сите несреќи или сериозни инциденти.**

Безбедносните настани се должни да ги пријават сите лица што се на кој било начин вклучени во летачките активности, вклучително и водачите на воздухоловите, лицата ангажирани за одржување и опслужување на воздухоловите и лицата одговорни за безбедноста на аеродромот. Настаните што треба да се пријават можат да се однесуваат на исправноста на воздухоловите, навигациските услуги, настани поврзани со услугите на земја, настани поврзани со опасни материи, како и други околности кои на кој било начин би можеле да ја загрозат безбедноста.

Безбедносните настани задолжително се пријавуваат во рок од 72 часа на:

- Управителот
- Раководителот на летање
- Агенцијата за цивилно воздухопловство, телефонски или преку електронскиот формулар на интернет-страната www.caa.gov.mk/безбедност/пријавување-на-настани.

4.1.1 Воспоставени процедури за известување на МКСAA за сите промени и записи на известувањата за промените за време и надвор од нормалните часови на операторот на аеродромот.

За сите промени на аеродромот „Скопје - Стенковец“, одговорното лице е должно лично да ја извести Македонската контрола на летање (MNAV) и Агенцијата за цивилно воздухопловство (МКСAA). Таквите промени вклучуваат:

- затварање или позначајни промени за работата на аеродромот или ПСП
- планирани работи од поголем опсег
- работно време

4.1.1 Established procedures for notifying MKCAA of all changes and records of change notifications during and outside normal airport operator hours.

For all changes at “Skopje - Stenkovec” airport, the responsible person is obliged to personally notify the Macedonian Air Traffic Control (MNAV) and the Civil Aviation Agency (MKCAA). Such changes include:

- closure or significant changes to the operation of the airport or the runway
- planned works of a larger scope
- working hours
- appearance and removal of major malfunctions or obstacles on the maneuvering surfaces

4.1.2 Names with telephone numbers for staff and their role in reporting changes, in and out of working hours

- Housekeeper: Sasho Spasovski (+389 79 331 650)
- Manager: Predrag Chemerikij (+389 70 205 410)

The data for all responsible persons are shown on p. xx.

4.1.3 Addresses and telephone numbers for delivering the changes

Civil Aviation Agency
Dame Gruev 1, 1000 Skopje, Republic of S. Macedonia
Tel. +389 (02) 3181 601 / 3114 046
Fax: +389 (02) 3 115 708
www.caa.gov.mk

4.2 Contingency Plan

4.2.1 A plan for emergency operations at or near the airport, including in-flight aircraft malfunction, building fire, sabotage, bomb threats, unlawful possession of aircraft and aircraft incidents during emergency conditions and after the state of emergency.

In the event of an emergency at the airport, and upon receiving information, immediate measures will be taken to remove the possible consequences by informing the competent services of the city of Skopje (the fire service, the ambulance, the Ministry of Interior and all other services that might be affected by the situation), by notifying aviation authorities, Air Traffic Control, as well as by radio notifying aircraft that may be in the air. Information about these services is listed in part 10.1 of this manual.

Every incident or event is reported on the website of CAA, in the section “Reporting of events”.

Suspension of flights at the “Skopje - Stenkovec” airport is carried out by order of the Flight Operations Manager, when there are no conditions for the safe performance of flight activities. The termination of the flight is announced by means of a radio link or by placing signals and signs on the ground.

Since the airport is certified for VFR operations only, flying at the airport must stop 15 minutes after sunset.

- појава и отстранување на поголеми неисправности или препреки на маневарските површини

4.1.2 *Имиња со телефони за персоналот и нивната улога во известување на промените, во и вон работно време*

- Домар: Сашо Спасовски (+389 79 331 650)
- Управител: Предраг Чемериќ (+389 70 205 410)

Податоците за одговорните лица се прикажани во делот 10.2.

4.1.3 *Адреса и телефони за доставување на промените*

Агенција за цивилно воздухопловство
Даме Груев 1, 1000 Скопје, Република С. Македонија
Тел. +389 (02) 3181 601 / 3114 046
Факс: +389 (02) 3 115 708
www.caa.gov.mk

4.2 План за вонредни постапки

4.2.1 *План за работење во вонредна состојба на или во близина на аеродромот, вклучувајќи и неисправност на воздухопловот во лет, пожар на градби, саботажи, закани од бомби, незаконско запоседување на воздухоплов и инциденти на воздухоплов во услови за време на вонредна состојба и по вонредната состојба.*

Во случај на вонредна состојба на аеродромот „Скопје - Стенковец“, а по добиена информација, ќе се преземат итни мерки за отстранување на можните последици со информирање на надлежните служби на градот Скопје (службата за гаснење пожар, брзата помош, МВР и сите други служби што би можеле да бидат засегнати со ситуацијата), со известување на воздухопловните власти на РСМ, Контролата на летање, како и со известување по пат на радио-врска на воздухопловите што можеби се во воздух. Информациите за овие служби се наведени на во делот 10.1 на овој прирачник.

Секој инцидент или настан се пријавува на интернет-страната на АЦВ, во делот „Пријавување на настани“.

Прекин на летање на аеродромот „Скопје - Стенковец“ се врши по наредба на Раководителот на летање, кога нема услови за безбедно вршење на летачките активности. Прекинот на летањето се објавува по пат на радио-врска или со поставување на сигнали и знаци на земја.

Летањето на аеродромот мора да прекине 15 минути по заоѓањето на сонцето.

4.2.2 *Постапка во случај на откажување на моторот*

Ако дојде до откажување на мотор при полетување, треба да се направи пресметка за вон-аеродромско слетување, секогаш имајќи ја во предвид специфичноста на аеродромот што е обиколен со повеќе далекуводи и други препреки.

При полетување во насока 12 во продолжеток на аеродромот има ораници на кои се одгледуваат едногодишни земјоделски култури, но истите се под мал наклон и испресечени со

4.2.2 *Procedure in case of engine failure*

If an engine failure occurs during take-off, an off-airport landing should be calculated, always taking into account the specificity of an airport surrounded by multiple transmission lines and other obstacles.

When taking off in direction 12, in the continuation of the airport, there are arable fields where annual crops are grown, but they are on a slight slope and intersected by shallow borders and ditches. At a distance of 2 km from the runway threshold, there is a corridor of transmission lines, which should always be taken into account when the engine fails.

When taking off in direction 30, immediately after the end of the runway there is a natural obstacle: a river bed and a hole with dimensions of 100 × 100 m, which should be paid special attention to. On the north, parallel to the Runway, there is a transmission line in east-west direction and unsuitable terrain for off-airport landing. On the south there are arable fields with annual crops, with shallow borders, ditches, and individual trees.

At a distance of 500 m of the runway and at an angle of 90°, there is an asphalted road suitable for an emergency landing.

Parallel to Runway (south) at a distance of 500 m runs the Skopje-Pristina road, and parallel to runway (east) at a distance of 1000 m from 12 is the ring-road around Skopje that can be used for an emergency landing.

4.2.3 *Procedure in case of towing hook failure*

In the event that the hook of the glider or aircraft fails up to a height of 100 m and there is a disconnection of the rope or failure of the hook, the aircraft is to land with in the direction of a field planted with a low crop.

If the glider detaches at a height of 100 m, it can be safely landed on the runway with or without a rope.

4.3 Rescue and fire protection

4.3.1 *Fire protection*

The facilities of the sports airport “Skopje - Stenkovec” are shown in part 1 of the Manual.

The type and arrangement of PP devices is described in section 3.4.8 of the Manual.

In the event of a fire, the housekeeper informs the fire service of the city of Skopje by telephone, and then informs the Manager by telephone.

The responsible person for fire protection is the Manager.

4.3.2 *Prevention of fires*

All persons present at the airport are obliged by their behavior to prevent causing a fire by complying with the no smoking signs and other appropriate signs.

плитки меѓи и ендеци. На оддалеченост од 2 km од прагот на ПСП се наоѓа коридор на далекуводи, кој секогаш треба да се има во предвид при откажување на моторот.

При полетување во насока 30, веднаш после завршетокот на ПСП постои природна препрека: корито на река и дупка со димензии 100 × 100 m, на што треба посебно да се внимава. Од северната страна паралелно со ПСП е далекувод во правец исток–запад и непогодни терени за вон-аеродромско слетување. Од јужната страна се обработливи ниви со едногодишни земјоделски култури, со плитки меѓи и ендеци и поединечни дрва.

На оддалеченост од 500 m од ПСП и под агол од 90° има асфалтиран пат погоден за принудно слетување.

Паралелно со ПСП (југ) на оддалеченост од 500 m се протега патот Скопје-Приштина, а напоредно со ПСП (исток) на оддалеченост од 1000 m од 12 е обиколницата околу Скопје која може да се искористи за принудно слетување.

4.2.3 Постапка во случај да откаже куката за влечење

Во случај да откаже куката на едрилицата или авионот до висина од 100 m и дојде до откачување на јажето или откажување на куката да се слета со едрилицата во правец и да се избере нива засадена со ниска култура.

Ако едрилицата се откачи на висина од 100 m, со јаже или без него може безбедно да се слета на ПСП.

4.3 Спасување и противпожарна заштита (ППЗ)

4.3.1 Противпожарно обезбедување

Објектите на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ се прикажани во дел 1 од Прирачникот.

Типот и распоредот на ПП апаратите е опишан во делот 3.4.8 од Прирачникот.

Во случај на пожар, домарот телефонски ја информира противпожарната служба на град Скопје, а потоа телефонски го информира Управителот.

Одговорно лице за противпожарно обезбедување е Управителот.

4.3.2 Спречување на пожари

Сите лица присутни на аеродромот се должни со своето однесување да спречат предизвикување на пожар така што ќе се придржуваат на поставените знаци за забрането пушење и другите соодветни знаци.

Отпадот не смее да се складира во или во близина на кој било објект или возило, туку само во контејнер или буре наменето за таа намена.

Отпадните масла, ткаенините и другите запаливи материји треба да се складираат во посебно буре што после фрлањето на отпадот се затвора, а по одреден временски

Waste must not be stored in or near any building or vehicle, but only in a container or barrel intended for that purpose.

Waste oils, fabrics and other flammable substances should be stored in a separate barrel that is closed after disposal, and after a certain time interval is removed from the airport in a manner prescribed by the relevant environmental protection laws. Empty containers of oil, paints, cans and bottles must be removed immediately, so that they do not happen to be left on the floor, shelf, table or near any aircraft.

Cleaning of aircraft parts is always carried out with non-flammable means when possible. If this is not possible, cleaning is done in an open area and with appropriate fire extinguishing equipment.

It is forbidden to keep flammable liquids in the baggage of the planes.

It is forbidden to work with tools (grinding, welding, tools that produce sparks) near fuel canisters or flammable substances or near the aircraft themselves.

If there is a need for welding in an environment in which flammable substances are present, it is necessary to take all the necessary measures to prevent a fire, as well as to attend a person trained in fire extinguishing, together with the necessary equipment and extinguishing means.

The correctness of electrical devices, installation and equipment both in the hangar and in other facilities of the airport should be checked regularly.

In the summer period, the grass should be mowed regularly, which will prevent the fire from passing from the neighboring grassy areas.

4.4 Control of the operational area of the airport and the area of restriction and obstacles

4.4.1 Information about keeping an aviation checks log and its location

The responsible person keeps and signs the diary in which the state of the runway and taxiway is entered, i.e. the works performed on them. The same diary is located in the manager's office. The airport operator must keep the log for a minimum of 5 years.

4.4.2 Details of intervals and timing of checks

Inspections of the runway and taxiway are carried out every morning from 06:00 to 07:00 on the days when activity is scheduled at the "Skopje - Stenkovec" airport, and depending on the needs, the same inspection can be carried out at another time period by order of the Manager or the person responsible for flying.

4.4.3 Inspection Checklist

- height of the grass (both on the runway and around the runway)
- bumps caused by animal life

интервал се отстранува од аеродромот на начин пропишан со соодветните закони за зачувување на животната средина. Празните садови од масло, бои, лименки и шишиња мора веднаш да се отстранат, за да не би се случило да останат на под, полица, маса или во близина на кој било воздухоплов.

Чистењето на авионските делови секогаш се спроведува со незапаливи средства кога тоа е можно. Ако тоа не е возможно, чистењето се прави на отворен простор и со соодветна опрема за гасење пожар.

Забрането е чување на запаливи течности во багажниот простор на авионите.

Забрането е работење со алати (брусење, заварување, алат кој произведува искри) во близина на канти со гориво или запаливи материји или во близина на самите воздухоплови.

Доколку има потреба од заварување во средина во која се присутни запаливи материји, потребно е да се преземат сите потребни мерки да не дојде до пожар, како и да присуствува лице обучено за гасење на пожари, заедно со потребната опрема и средства за гасење.

Исправноста на електричните уреди, инсталацијата и опремата како во хангарот, така и во другите објекти на аеродромот, треба редовно да се проверува.

Во летниот период тревата треба редовно да се коси со што ќе се спречи преминување на оган од соседните тревни површини.

4.4 Контрола на оперативната зона на аеродромот и површината за ограничување и препреки

4.4.1 Податоци за водење на воздухопловен дневник на проверки и локација на истиот

Одговорното лице го води и потпишува дневникот во кој се впишува состојбата на ПСП и ПВ, односно работите кои се извршени на истите. Истиот дневник се наоѓа во канцеларијата на управителот. Операторот на аеродромот задолжително го чува дневникот најмалку 5 години.

4.4.2 Детали за интервалите и времето на проверките

Проверките на ПСП и ПВ се врши секое утро од 06 до 07 часот во деновите кога е закажана активност на аеродромот „Скопје - Стенковец“, а во зависност од потребите истата проверка може да се изврши и во друг временски период по налог на Управителот или лицето одговорно за летање.

4.4.3 Инспекциска листа на проверки

- висина на тревата (како на ПСП така и околу ПСП)
- нерамнини настанати од животински свет
- нерамнини настанати од други фактори
- проверка на заштитната ограда околу аеродромот

- bumps caused by other factors
- inspection of the security fence around the airport
- inspection of the bed and drainage pipe of the river in direction 30 of the runway

4.4.4 Procedures for reporting inspection results and for taking timely action to ensure that unsafe conditions are corrected

After the inspection has been carried out, the responsible person writes down all changes in the diary and records all new changes in the "remarks" column, and at the same time notifies the Airport Manager, who takes actions to remove possible changes that would violate the safety of the sports activities at "Skopje - Stenkovec" airport. (see Appendix 10.11, "Form 4")

4.4.5 Names and role of the persons responsible for carrying out the checks and their telephone numbers outside working hours

- Predrag Chemerikikj, Manager and FOM, +389 70 205 766
- Andrej Mitrev, MM, +389 78 522 991

4.5 Control of visual assets

There are runway markings and weather vanes.

4.6 Maintenance of Operating Area

4.6.1 Procedures and procedures for maintaining the grass runway and the taxiway

Before issuing an authorization for the use of the runway and the taxiway, the responsible person controls the condition of the runway and, if necessary, notifies the manager who issues an order for their mowing or leveling.

Maintenance of the runway and the taxiway consists of the following:

- Mowing the grass 4-5 times (in its entirety, from fence to fence) per season.
- Rolling the surfaces every 2 years.
- Manual removal of unwanted vegetation and thorny plants.
- Destruction of rodents using chemical means.
- Cutting of plants and trees that exceed the maximum permitted height in the runway approaches.

4.7 Performing construction works

No construction work may be carried out on the operational and maneuvering areas of the airport (the runway, the taxiway, and the apron) during any aviation activities. Works may not be carried out in areas that are less than 20 m from the edges of the runway and the taxiway.

Construction work is performed exclusively under the supervision of an authorized person by the Aeroklub Skopje LLC. Aviation activities are prohibited during the performance of the works. After the completion of the works, an extraordinary inspection of the

- проверка на коритото и одводната цевка на реката во насока 30 на ПСП

4.4.4 Процедури за известување на резултатите од проверката и за преземање навремени мерки за да се обезбеди поправка на небезбедните услови

Откако е извршена проверката, одговорното лице ги запишува сите промени во дневникот и сите новонастанати промени ги заведува во графата „забелешки“, а истовремено го известува Управителот на аеродромот, кој презема дејствија за отстранување на можните промени коишто би ја нарушиле безбедноста на активностите на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ (види Прилог 10.11, „Образец 4“)

4.4.5 Имиња и улога на лицата одговорни за извршување на проверките и нивните телефонски броеви вон работно време

- Предраг Чемериќиќ, Управител, 070 205 766
- Андреј Митрев, Раков. на одржување, 078 522 991

4.5 Контрола на визуелните средства

Има обележување на писта и ветрокази.

4.6 Одржување на оперативната зона

4.6.1 Процедури и постапки за одржување на тревнатите ПСП и ПВ

Пред да се издаде одобрение за користење на ПСП и ПВ, одговорното лице ја контролира состојбата на истата, а по потреба го известува управителот кој издава налог за нивно косење или равнање.

Одржувањето на ПСП и ПВ се состои во следното:

- Косење на тревата 4-5 пати (во целост, од ограда до ограда) во сезона.
- Валање на површините на секои 2 години.
- Рачно отстранување на непожелната вегетација и боцкавите растенија.
- Уништување на глодари со помош на соодветни хемиски средства.
- Сечење на растенијата и дрвјата што ја надминуваат максималната дозволената висина во приодните делови на ПСП.

4.7 Изведување на градежни работи

На оперативните и маневарски површини на аеродромот (ПСП, ПВ и ПЛ) не смеат да се извршуваат никакви градежни работи за време на какви било воздухопловни активности. Работи не смеат да се извршуваат ниту во области кои се на помалку од 20 m од рабовите на ПСП и ПВ.

Изведувањето на градежни работи се врши исклучиво под надзор на овластено лице од страна на аероклубот. За време на изведување на работите се забранети воздухопловни

condition is mandatory, which is reported to the flight manager and the management of the .

4.8 Port Platform Security Management

The flight manager is responsible for all activities on the platform. The presence of non-aviation personnel on the platform or in its immediate vicinity during the time when there are aircraft parked on the platform is prohibited.

Each user, during the performance of aviation activities at the airport, should take the following measures on the aircraft platform:

- Park the aircraft at a distance of at least 3 m from the most protruding parts of the aircraft, using wheel chocks or tying the aircraft with ropes to suitable lanyards, depending on the weather conditions.
- Place a fire extinguisher next to each aircraft.

4.9 Control of the movement of vehicles in the zones of operations

4.9.1 Procedures for movement, parking of vehicles, rules of conduct for members and visitors

Visitors or vehicles entering the operating area must comply with the instructions of the person in charge. The entrance to the airport is protected by a ramp. In this way, access to visitors and vehicles without the permission of a responsible person is prevented. The person responsible for access to the airport is the housekeeper.

4.9.2 Movement of people

Visitors to the sports airport may move at a distance of 25 m from the taxiway and only with the permission of an authorized person.

4.9.3 Vehicle parking

All vehicles, except vehicles intended for driving on the maneuvering areas or ambulances, are parked in the parking lot located 60 m south of the hangar.

4.10 Obstacle Control Procedures and Procedures

4.10.1 Supervision of surfaces where there should be no obstacles

The monitoring of the surface for possible obstacles is carried out daily as part of the runway inspection.

4.10.2 Control of obstacles in accordance with the authority of the operator

The responsible person regularly monitors and records the condition of the obstacles in the access area, informs the manager, and accordingly measures are taken to remove them.

The person responsible for monitoring the obstacles is the airport housekeeper.

активности. По завршувањето на работите задолжително се врши вонредна проверка на состојбата, за што се известува Раководителот на летање и управата на аероклубот

4.8 Управување со безбедноста на пристанишната платформа

За сите активности на платформата е одговорен Раководителот на летање.

Се забранува присуство на невоздухопловен кадар на платформата или во нејзина непосредна близина во време кога на платформата има паркирани воздухоплови.

Секој корисник за време на извршување на воздухопловни активности на аеродромот треба да ги преземе следните мерки на платформата за авиони:

- Воздухопловите да ги паркира на растојание од најмалку 3 m од најистурените делови од авионот, притоа користејќи подметнувачи за тркалата или да го заврзе воздухопловот со јажиња на соодветни ленгери, зависно од временските прилики.
- Покрај секој воздухоплов да постави ПП апарат.

4.9 Контрола на движење на возила во оперативната зона

4.9.1 Процедури за движење, паркирање на возила, правила на однесување за членови и посетители

Посетителите или возилата што влегуваат во оперативната површина мораат да се придржуваат на упаствата на одговорното лице. Влезот во аеродромот е заштитен со рампа. На овој начин е оневозможен пристап на посетителите и возилата без дозвола на одговорно лице.

Одговорно лице за пристап во аеродромот е домарот.

4.9.2 Движење на луѓе

Посетителите на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ смеат да се движат на растојание од 25 m од патеката за возење (таксирање) и тоа само со дозвола на овластено лице.

4.9.3 Паркирање возила

Сите возила освен возилата предвидени за возење по маневарските површини или амбулантни возила се паркираат на паркингот сместен 60 m јужно од хангарот.

4.10 Процедури и постапки за контрола на препреките

4.10.1 Надгледување на површините на кои не треба да има препреки

Надгледувањето на површината за можни препреки се врши секојдневно во склоп на проверката на ПСП.

4.10.3 Monitoring the height of objects or structures within the boundaries of the airport and the areas where there should be no obstacles

The supervision of the height of the buildings is carried out by the person responsible for checking the runway. In case of any changes, the responsible person notifies the manager of the sports airport "Skopje - Stenkovec", who notifies the Civil Aviation Agency in writing. The obstacles are presented in part 10.3.1 of this Manual.

4.10.4 Control of new developments near the airport

In the event that in the vicinity of the airport there is construction, digging or other activities that may affect the characteristics of the airport, the manager shall notify the airport inspector at the Civil Aviation Agency in writing.

4.10.5 Notification to MKCAA of the nature and location of obstacles, any actions taken to remove them, including publication in AIS publications

In the event that there are changes to the obstacles or construction of facilities that do not comply with the safety regulations of the "Skopje - Stenkovec" airport, the responsible person (the Manager) shall inform MKCAA in writing.

4.11 Defective Aircraft Disposal Plan

"Skopje - Stenkovec" airport owns a tractor and a trailer for removing defective aircraft. In case the aircraft has major damages, the services from the company "Badnik" is used. The coordinators of these activities are:

- The manager
- The air traffic controller

The telephone notification is carried out by the housekeeper.

4.12 Reducing bird risks

If during the flight activities on the runway or the apron, birds that may endanger the flight are observed, measures should be taken to disperse them. The Flight Manager is responsible for the dispersion. He is also obliged to inform the crews of the aircraft operating at the airport about the current risk.

The presence of birds is reduced by destroying nests that will be observed on the airport facilities within the framework of regular checks of the condition of the infrastructure, as well as keeping the grassy areas clean and free of food residues that would attract birds. The Housekeeper is responsible for these preventive activities.

4.10.2 Контрола на препреките во склоп на овластувањата на операторот

Одговорното лице редовно ги прати и евидентира состојбата на препреките во природниот простор, го информира управителот, па соодветно на тоа се преземаат мерки за нивно отстранување.

Одговорно лице за надгледување на препреките е домарот на аеродромот.

4.10.3 Надгледување на висината на објектите или структурите во границите на аеродромот и површините на кои не треба да има препреки

Надгледувањето на висината на објектите го извршува лицето одговорно за проверка на ПСП. Во случај на какви било промени, одговорното лице го известува управителот на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ кој писмено ја известува Агенцијата за цивилно воздухопловство. Препреките се прикажани во делот 10.3.1 од овој прирачник.

4.10.4 Контрола на нови случувања во близина на аеродромот

Доколку во близината на аеродромот се гради, копа, или се врши друго дејство што може да влијае на карактеристиките на аеродромот, управителот во писмена форма го известува инспекторот за аеродроми при Агенцијата за цивилно воздухопловство.

4.10.5 Известување на МКСАА за природата и локацијата на препреките, евентуалните преземени акции за отстранување, вклучително и објавување во AIS публикациите

Доколку има промени на препреките или се изградат објекти што не се по прописите за безбедноста на аеродромот „Скопје - Стенковец“, одговорното лице (Управителот) преку допис ја информира МКСАА.

4.11 План за отстранување на неисправен воздухоплов

Аеродромот „Скопје - Стенковец“ поседува трактор и приколка за отстранување на неисправен воздухоплов. Во случај воздухопловот да има поголеми оштетувања, се користи услуга од фирмата „Бадник“. Координатори на овие активности се:

- Управителот
- Раководителот на летање

Телефонското известување го извршува домарот.

4.12 Намалување на ризиците од птици

Доколку за време на одвивањето на летачките активности на ПСП или платформата се забележат птици што можат да го загрозат летањето, треба да се преземат мерки за нивно растерување. За растерувањето е одговорен Раководителот

5. Airport administration and airport security management system

An organizational chart with the names and positions of key personnel is given in diagram 1.

5.1 Manager

The general manager of the airport is Predrag Chemerikij. The manager is elected by the Assembly of partners of Aeroclub Skopje LLC. The manager's responsibilities are:

- Realization of all legal obligations for the smooth functioning of the Flight School, in accordance with the Law on Air Navigation and other by-laws.
- Implementation of the established annual, monthly and other programs, decisions, solutions and conclusions made by the Board of Directors of the Aeroclub
- Care for the correct exploitation and timely maintenance of the aviation and technical assets, requisites or facilities available to the flying school
- Undertakes measures needed to maintain and improve the safety of aerial activities
- Through professional staff and his personal involvement, he organizes professional training to increase the quality of the activities
- Makes annual plans and analyzes of the situation within the flying school
- Responsible for the legal operation of the flying school.
- Initiates procedures and imposes sanctions against members who have endangered safety in the performance of activities, with any acts or procedures.
- Makes analyses for the safest and most economical implementation of the activities of the flying school.
- Proposes measures to improve work within the flying school center.
- Other matters arising from the Law on Air Navigation, the Statute of Aeroclub Skopje and objectives presented by the Management Board.

The manager also determines with a daily plan the flight managers and deputies or the head of the pilots has the same authority. It also determines the Head of Parachute Jumping.

The flight director takes care of organizing the start, the flying of the planes, the gliders and the jumping of the parachutists.

It is the duty of the Air Traffic Controller every day before the airport flight to announce the “daily flight plan” to air traffic control at Skopje International Airport and to coordinate the flight in the airport zone with them.

The air traffic controller is also obliged to announce the start and end of activities at the airport to air traffic control.

на летањето, кој е должен да ги информира екипажите на леталата што оперираат на аеродромот за тековниот ризик.

Присуството на птици се намалува со уништување на гнездата што ќе бидат забележани на аеродромските објекти во рамките на редовните проверки на состојбата на инфраструктурата, како и одржување на тревните површини чисти и без остатоци од храна што би ги привлечле птиците. За овие превентивни активности е одговорен Домарот.

5. Аеродромска администрација и систем за управување со безбедноста на аеродромот

Организациската шема со имињата и позициите на клучниот персонал е дадена во дијаграмот 1.

5.1 Управител

Управител на аеродромот е Предраг Чемериќ. Управителот го избира Собранието на содружници на Аероклуб Скопје ДОО. Одговорностите на управителот се:

- Реализација на сите законски обврски за непречено функционирање на Школскиот центар, согласно Законот за воздушна пловидба и другите подзаконски акти.
- Реализација на утврдените годишни, месечни и други програми, одлуки решенија и заклучоци донесени од Управниот одбор на Аероклубот
- Грижа за правилна експлоатација и навремено одржување на летачко-техничките средства, реквизити или објекти со кои располага школскиот центар
- Презема мерки и активности за зголемување на безбедноста во извршувањето на воздухопловните активности
- Преку стручни кадри и свое лично ангажирање организира стручни подготовки за зголемување на квалитетот на активностите
- Прави годишни планови и анализи на состојбите во рамките на школскиот центар

5.2 Names, positions and telephone numbers of persons responsible for airport security

- Predrag Chemerikij, Manager, +389 70 205 410
- Sasho Spasovski, housekeeper, +389 79 331 650

5.3 List of plans, programs, manuals, instructions and other operating documents that the operator should have in accordance with legal regulations

- Agreement on establishment of LLC
- Establishment solution

6. Instructions for using the airport

6.1 Air traffic control service, means of communication

The sports airport "Skopje - Stenkovec" has one static and two mobile radio stations for information and communication both with the aircraft and with the air traffic control of the International Airport Skopje (LWSK).

In the event of a radio link failure, standard signs are used that are formed using a canvas in the middle of the runway, a rocket gun, flags for marking the runway and others.

6.2 Taxiway

The taxiway is shown in figure 2 and part 10.9.

6.3 Apron

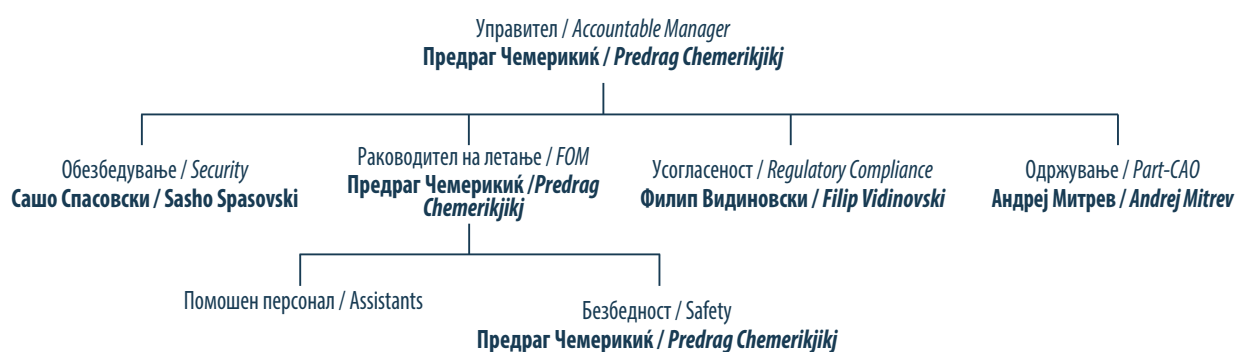
The apron location is shown in figure 2 and part 10.9.

6.4 Airport Facilities

Facilities located within the airport boundaries are marked on the airport overview in figure 2 and part 10.9.

6.5 Airport Service

The airport service is Part-CAO certified and authorized for line and base technical maintenance of general aviation aircraft, gliders and ultra-light aircraft. The aircraft maintenance manager is Andrej Mitrev. The location of the service facilities is shown in the airport overview (figure 2).



Дијаграм / Diagram 1

- Одговара за законското работење на Школскиот центар.
- Покренува постапки и изрекува санкции против членови кои ја загрозиле безбедноста во извршување на активностите, со какви и да било акти или постапки.
- Прави анализи за најбезбедно и најекономично спроведување на активностите на Школскиот центар.
- Предлага мерки за унапредување на работата во рамките на школскиот центар.
- Други работи што произлегуваат од Законот за воздушна пловидба, Статутот на Аероклуб Скопје и работи кои ќе ги добие од Управниот одбор.

Управителот, исто така, со дневен план одредува и Раководители на летање и заменици или истото овластување го има и шефот на пилотите. Исто така го одредува Раководителот на скокање на падобранци.

Раководителот на летање се грижи за организирање на стар-тот, летањето на авионите, едрилиците и скокањето на падобранците.

Должност на Раководителот на летање е секој ден пред аеродромското летање да го најави „дневниот план на летање“ на контролата на летање на Меѓународниот аеродром Скопје и со нив да го усогласи летањето во аеродромската зона.

Раководителот на летање, исто така, е должен на контролата на летање да го најави почетокот и крајот на активностите на аеродромот.

5.2 Имиња, позиции и телефони на лицата кои имаат одговорност за безбедноста на аеродромот

- Предраг Чемериќиќ, Управител, 070 205 410
- Сашо Спасовски, домар, 079 331 650

5.3 Листа на планови, програми, прирачници, упатства и други документи за оперирање со кои операторот треба да ги поседува согласно законските прописи

- Договор за основање на ДОО
- Решение за основање

6. Упатство за користење на аеродромот

6.1 Служба за контрола на летањето, средства за врски

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ располага со една статична и две мобилни радио-станции за информирање и комуникација како со воздухопловите, така и со контролата на летање на Меѓународниот аеродром Скопје.

Во случај на прекин на радио-врска се користат стандардни знаци кои се формираат со помош на платно на средината од полетно-слетната патека, ракетен пиштол, знаменца за обележување на ПСП и друго.

6.6 Water and Electricity

Sports airport “Skopje - Stenkovec” uses technical water from its own well. The water is not suitable for drinking but is suitable for all other purposes.

The supply of electricity is carried out by the TS10/04 kV 400 kVA Substation with registration number 399041, which is located within the boundaries of the airport.

7. Organization of the flight

7.1 Flight management

During flight training and training for the activities for which the appropriate license issued by the Civil Aviation Agency is held, the instructor responsible for the training is responsible for managing the flight.

During specialized aerial operations, the person designated as the Flight Operations Manager (FOM) is responsible for managing the flight. In his absence, a person authorized by the Manager is responsible for managing the flight, who must be a qualified pilot.

When private aircraft are operated at the airport for private purposes, the aircraft's commanders are responsible for directing the flight. They are responsible for communication with the air traffic control of Skopje International Airport (LWSK). The Airport Operator is only responsible for the regular checks of the runway.

7.2 Organization of the start

The organization of the start is carried out in accordance with the corresponding Training Programs or the Operational Manual for specialized aerial operations.

For flights with private aircraft for private needs, the organization is done at least 30 minutes before the start of the activities by phone, specifying the details of the activities (type of activities, number and type of aircraft, zone and height of work, route, etc.). Telephone announcement is the preferred method and will be used before radio announcement whenever possible, in order not to burden the frequency with long broadcasts.

When the telephone reporting method is not possible, the reporting can also be done by radio link to the air traffic control on 120.300 MHz.

Aviation activities are announced by the Activities Manager.

The air traffic controller is obliged to be available during the flight activities and to cooperate with the competent air traffic control - to implement and transmit all instructions and information to the air traffic control. The person who announces the flight must provide a telephone number on which he/she will be available for the entire duration of the activities.

An exception to the aforementioned obligation can only be made if the aircraft participating in the flight activities maintain a permanent two-way radio connection with the competent air traffic

6.2 Патека за возење

Патеката на возење е прикажана на слика 2.

6.3 Платформа

Платформата за паркирање на воздухопловите („стајанка“) е прикажана на слика 2.

6.4 Објекти на аеродромот

Објектите што се наоѓаат во границите на аеродромот се означени во планот на аеродромот на слика 2.

6.5 Аеродромски Сервис

Аеродромскиот сервис е Part-CAO сертифициран и овластен за линиско и базно техничко одржување на авиони од генералната авијација, едрилицы и ултра-лесни воздухоплови. Раководител со одржувањето на воздухопловите е Андреј Митрев. Локацијата на сервисот е прикажана на слика 2.

6.6 Вода и електрична енергија

Спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ користи техничка вода од сопствен бунар. Водата не е погодна за пиење, но е погодна за сите други намени.

Снабдувањето со електрична енергија го врши од Трафостаница TC10/04 kV 400 kVA со евидентен број 399041 што се наоѓа во границите на аеродромот.

7. Организација на летањето

7.1 Раководење со летањето

За време на одржување на обука и тренинг за дејностите за кои се поседува соодветна лиценца издадена од страна на Агенцијата за Цивилно Воздухопловство, одговорен за раководење со летањето е инструкторот одговорен за обуката.

За време на одржување на операции од областа на специјализирани услуги од воздухоплов, за раководење со летањето е одговорно лицето кое при сертификацијата е определено како Раководител на летање (FOM). Во негово отсуство, одговорен за раководење со летањето е лице овластено од страна на Управителот, кое мора да биде квалификуван пилот.

Кога на аеродромот се изведуваат летови со приватен воздухоплов за приватни цели, одговорен за раководење со летањето се водачите на воздухопловот. Тие се одговорени за јавување во контрола на летање на Меѓународниот аеродром Скопје (LWSK). Операторот на Аеродромот е одговорен само за редовните проверки на ПСП.

7.2 Организација на старт

Организацијата на стартот се врши во согласност со соодветните Програми за вршење на обука или Оперативниот прирачник за специјализирани услуги со воздухоплов.

control. In that case, the responsibility lies with the pilot of the aircraft.

After completing the flight activities, the flight must be checked out as soon as possible through the fastest means of communication, and no later than 30 minutes after landing.

- Telephone number +389 2 5297 584 is used for information with other authorities.
- If needed, the information is published by the FOM, when circumstances require publication during working hours.
- If it is necessary to publish information outside working hours, it should be done by telephoning the airport housekeeper.

7.3 "Skopje - Stenkovec" airport area

The zone of the sports airport "Skopje - Stenkovec" has the shape of an irregular polygon described on table 3 and part 10.3.

The maximum altitude allowed is 1000 m AGL. The altimeter is adjusted according to QNH, and the value is obtained from Skopje International Airport (LWSK).

The northern part of the airport zone is located in the border zone. Aircraft moving in this part of the zone should be aware of the proximity of the state border.

Pilot zone no. 1 is located above the Runway.

Pilot zone no. 2 is located above the intersection near Butel settlement with course 102 at 5 km distance from Runway. The center of the zone is an intersection.

Pilot zone no. 3 is located above the railway bridge on the Lepenec River near the Zlokukjani settlement along course 202, at a distance of 4.5 km from the Runway.

Pilot zone no. 4 is located above the village of Gorno Svilare, course 258 at a distance of 9 km from Runway. (see part 10.3)

7.4 Traffic Pattern

The traffic pattern at the airport "Skopje - Stenkovec" for airplanes and ultra-light aircraft is southern, and for gliders is northern. The height of the traffic pattern for airplanes is 300 m, and for gliders 200 m.

When taking off from RWY 12, the first turn is at a height of 150 m (after the power lines) and the traffic pattern is on the right.

When taking off from RWY 30, the first turn is made at an altitude of 100 m and the traffic pattern is to the left. (see part 10.4, 5)

7.5 Low-flying zone

The low-flying zone is located from the settlement of Volkovo in the direction of the settlement of Dolno Svilare, starting from the ring road towards Dolno Svilare in a length of 4 km, and 1 km to the south and north. (see part 10.3)

7.6 Group Flight Zone

The group flight zone is located from the settlement of Volkovo in the direction of the settlement of Dolno Svilare, starting from the

За летовите со приватни воздухоплови за приватни потреби, организацијата се врши најмалку 30 минути пред почетокот на активностите по телефон, наведувајќи ги деталите на активностите (вид на активности, број и тип на воздухопловите, зона и висина на работа, маршрута и слично). Телефонскиот начин на најава е префериран начин и ќе се применува пред најавата по радио-врска секогаш кога тоа е можно, со цел да не се оптоварува фреквенцијата со долги емитувања.

Кога телефонскиот начин на најава не евозможен, најавата може да се направи и по радио-врска на приодната контрола на летање на 120.300 MHz.

Воздухопловните активности ги најавува Раководителот на активностите.

Раководителот на летање е должен да биде достапен во текот на одвивањето на летачките активности и да соработува со надлежната контрола на летање – да ги спроведува и пренесува сите инструкции и информации на контролата на летање. Лицето кое го најавува летањето мора да достави број на телефон на којшто ќе биде достапен за целото време на одржување на активностите.

Исклучок од претходно наведената обврската може да се направи само ако воздухопловите што учествуваат во летачките активности одржуваат постојана двострана радио-врска со надлежната контрола на летање. Во тој случај одговорноста припаѓа на водачот на воздухопловот.

По завршувањето на летачките активности летањето мора да се одјави во најкус можен рок преку најбрзиот начин на комуникација, а најдоцна 30 минути по слетувањето.

- За информирање со останатите органи се користи телефон (02) 5297 584.
- Во случај на потреба, информациите ги објавува Раководителот на летање, доколку е потребно истите да се објават во текот на работното време.
- Доколку е потребно објавување на информација вон работното време, по пат на телефон, истата ја објавува домарот на аеродромот.

7.3 Зона на аеродромот „Скопје - Стенковец“

Зоната на аеродромот има форма на неправилен многуаголник опишан во табела 3 и делот 10.3.

Максимална дозволена надморска висина е 1000 m AGL. Подесување на висиномертарот се врши по QNH, а вредноста се добива од Меѓународниот аеродром Скопје (LWSK).

Северниот дел од аеродромската зона се наоѓа во пограничен појас. Воздухопловите што се движат во овој дел од зоната треба да внимаваат на близината на државната граница.

Пилотска зона бр. 1 се наоѓа над ПСП.

ring road towards Dolno Svilare in a length of 4 km, and 1 km to the south and north. (see part 1.3)

7.7 Sailing Zones

7.7.1 Glider Zone

The sailing zone is located north of the Runway and stretches along the Runway, and is bordered on the south by the Runway, on the north by the slopes of the hill, on the west by the Vrazhanska Reka and on the east by the eastern corner of the Runway.

The center of the zone is the middle between the Runway and the monastery.

This zone is used for training students, for checking the gliders, for checking the piloting technique of the gliders.

For gliders who sail, the entire airport zone of the “Skopje - Stenkovec” sports airport is used, according to the current thermal situation. (see part 1.3)

7.7.2 Motor Glider Zone

The zone for motorized gliders is the same as for non-motorized gliders, i.e. it is located north of the runway and stretches along the runway, and is bordered to the south by the runway, to the north by the slopes of the hill, to the west by the Vrazhanska Reka and to the east by the eastern corner of runway.

The center of the zone is the middle between the runway and the monastery. (see part 1.3)

7.8 Parachute Zone

When performing parachute jumps, parachutists-athletes land in the parachute circle, which is located 70 m west of the stand. During parachute training, paratroopers perform jumps along the length of the Runway. The plane takes off in an extended traffic pattern, and if necessary also between the village of Vizbegovo and Zajchev hill or by agreement with the Flight Controller at the airport.

7.8.1 Parachute Landing Zone

The parachute landing zone is located west of the start of the runway, with dimensions of 50 × 50 m.

The landing space is filled with sand and is visible from the air. There are no obstacles that would interfere with the performance of all types of jumps.

When conducting parachute jumps, there must be a person designated as the Parachute Jump Manager, whose duty is to ensure that no other activities take place in the airport zone during the jumps. Along with the FOM, they direct aircraft away from the zone. Aircraft communicate their intentions via a phone call to the Supervisor or on 123.500 MHz, and aircraft already in the air are informed on 123.500 MHz.

7.9 Waiting Area

The terrain between the village of Vizbegovo and the village of Bardovci is used as a waiting area at the airport “Skopje

Пилотска зона бр. 2 се наоѓа над раскрсницата во близината на населбата Бутел со курс 102 на 5 km оддалеченост од ПСП. Центарот на зоната е раскрсница.

Пилотска зона бр. 3 се наоѓа над железничкиот мост на реката Лепенец во близина на населбата Злокуќани по курс 202, на оддалеченост од 4,5 km од ПСП.

Пилотска зона бр. 4 се наоѓа над с. Горно Свиларе, курс 258 на оддалеченост 9 km од ПСП. (види дел 10.3)

7.4 Школски круг

Школскиот круг на аеродромот „Скопје - Стенковец“ за авиони и ултра-лесни воздухоплови е јужен, а за едрилиците севен. Висината на школскиот круг за авионите е 300 m, а за едрилиците 200 m.

Кога се полетува во курс 121, по полетувањето се сеема курс 112. Првото вртење е на висина од 150 m (после далекуводите) и школскиот круг е во десно.

Кога се полетува во курс 301, првото вртење се прави на висина од 100 m и школскиот круг е во лево. (Види дел 10.4)

7.5 Зона на ниско летање

Зоната на ниско летање се наоѓа од населба Волково во правец на населба Долно Свиларе, започнувајќи од обиколницата кон Долно Свиларе во должина од 4 km, а јужно и северно по 1 km. (види дел 1.3)

7.6 Зона на групно летање

Зоната на групно летање се наоѓа од населба Волково во правец на населба Долно Свиларе, започнувајќи од обиколницата кон Долно Свиларе во должина од 4 km, а јужно и северно по 1 km. (види дел 1.3)

7.7 Едриличарски зони

7.7.1 Зона за едрилиците

Едриличарската зона се наоѓа северно од ПСП и се протега по должината на ПСП, а се граничи на југ со ПСП, од север со падините на ридот, од запад со Вражанска Река и од исток со источниот агол на ПСП. Центарот на зоната е средината помеѓу ПСП и манастирот.

Оваа зона се користи за обука на ученици, за проверка на едрилиците, за проверка на техника на пилотирање на едриличарите.

За едриличари кои еднат се користи цела аеродромска зона на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“, според моменталната термичка ситуација. (види дел 10.3)

7.7.2 Зона за моторни едрилиците

Зоната за моторни едрилиците е истата таа како и за безмоторните едрилиците односно се наоѓа северно од ПСП и се протега по должината на ПСП, а се граничи на југ со ПСП, од север со

„Стенковец“. If necessary, another waiting zone may be designated by the Air Traffic Controller. (see part 1.3)

7.10 Aircraft Proving Area

The pilot zone no. 1.

7.12 Limitations

There are none.

8. Flight Procedures

8.1 Sailing

8.1.1 Glider flying

The glider is placed in a direction opposite to the wind. At the start, it is necessary to have an assistant who is in charge of tying the plane and the glider with a rope, who will then check with a strong tension whether it is well attached, as well as let the wing fly by holding it gently from the underside of the glider and he runs until his wing breaks from his hand.

8.1.2 Winch launch

The winch is placed outside the runway and the starting point, depending on the length of the rope, is positioned on the runway at a place which is properly marked with cloth flags in accordance with the regulations.

When taking off from RWY 12, the traffic pattern is to the left and after the release, depending on the height, the glider goes into the landing zone or flies a traffic pattern.

When taking off from RWY 30, the take off is the same except that the traffic pattern is to the right.

Маџари / Madzari	N42°00'40"	E021°30'35"
Усје / Usje	N41°57'30"	E021°27'30"
Матка / Madzhari	N41°57'10"	E021°18'00"
Согоре / Sogore	N41°56'00"	E021°13'15"
Бојане / Bojane	N42°00'00"	E021°11'40"
Жеден / Zheden	N42°03'10"	E021°12'15"
Бањани / Banjani	N42°06'30"	E021°23'15"
Побожје / Poboze	N42°06'50"	E021°25'35"
Љубанци / Ljubanci	N42°06'30"	E021°27'15"
Црешево / Creshevo	N42°03'05"	E021°30'40"

Табела/Table 3

падините на ридот, од запад со Вражанска Река и исток со источниот агол на ПСП. Центарот на зоната е средината помеѓу ПСП и манастирот. (види дел 10.6)

7.8 Падобранска зона

При вршење на падобрански скокови падобранците-спортисти се приземјуваат во падобранскиот круг кој се наоѓа 70 м западно од стојалиштето. При вршење на падобранска обука, падобранците скоковите ги вршат по должината на ПСП. Авионот се качува во проширен школски круг, а по потреба и помеѓу селото Визбегово и Зајчев рид или по договор со Раководителот на летање на аеродромот.

7.8.1 Зона за приземјување на падобранци

Зоната за приземјување на падобранци се наоѓа западно од почетокот на патеката за движење, со димензии од 50 × 50 м. Просторот за приземјување е исполнет со песок и е видлив од воздух. Не постојат никакви препреки што би го нарушиле изведувањето на сите видови на скокови.

7.9 Зона на чекање

За зона на чекање на аеродромот „Скопје - Стенковец“ се користи теренот помеѓу селото Визбегово и селото Бардовци. По потреба може да се одреди и друга зона на чекање што ќе ја одреди Раководителот на летање. (види дел 10.3)

При изведување на падобрански скокови задолжително е присуството на лице назначено како Раководител на падобрански скокови, чија должност е да се грижи во аеродромската зона да нема други активности за време на скоковите и заедно со Раководителот на летање ги наведуваат воздухопловите надвор од зоната. Воздухопловите своите намери ги пренесуваат со телефонски повик до Раководителот или на 123.500 MHz, а воздухопловите што се во воздух се информираат на 123.500 MHz.

7.10 Зона за проба на воздухопловите

За проба на авионите се користи пилотската зона бр. 1.

7.11 Ограничувања

Нема.

8. Постапки при летање

8.1 Едрење

8.1.1 Летање со едрилицы

Едрилицата се поставува во правец спротивен од ветрот. На стартот потребно е да има еден помошник кој е задолжен да ги врзе авионот и едрилицата со јаже кое потоа со силно затегнување ќе го провери дали е добро закачено, како и да го пушти крилото во залет држејќи го нежно од долната страна на едрилицата и да трча додека се крилото не се одметне од раката.

The minimum height for entering a traffic pattern is 150 m.

8.1.3 Aerotow launch

The aerodrome must have a proper starting point for aerotowing gliders in accordance with the regulations.

When taking off from RWY12, the aircraft towing the glider. After the obtained safe height goes to the right traffic pattern and after the aircraft traffic pattern flies to the middle of the runway, cuts the runway below 90° and goes into the glider zone.

When taking off from RWY30, the aircraft towing the glider, after reaching a safe height, goes to the left traffic pattern for airplanes, it flies above the middle of the runway, cuts the runway below 90° and goes to the glider zone where it detaches the glider.

The minimum height for detaching the glider is 150 m.

After detaching, the plane goes in one direction and the glider in another.

After detaching, the glider either sails or lands. The glider traffic pattern is on the north side of the runway and if landing in the 121 direction it is to the left and if landing in the 301 direction it is to the right.

The minimum height for entering a glider in a traffic pattern is 150 m above ground.

Flying over the runway with gliders is prohibited.

The plane towing the glider, after detaching the glider according to the set start, goes to the point for detaching the rope at the lowest height of 50 m, unhooks the rope and after a shortened traffic pattern for airplanes goes to the landing. (See part 10.7, 8)

8.1.4 Sailing with gliders

Gliders who, after disembarking in the gliding zone, go sailing, can sail through the entire airport zone up to a height of 1500 m, and with approval, even more. This type of flight should be reported to air traffic control at Skopje International Airport on 120.30 MHz.

By assignment and with the approval of the air traffic control of the Skopje International Airport, the gliders can fly outside the airport zone as well.

Gliders going sailing can be detached from the towing aircraft and out of the sailing zone if the thermal situation allows it.

After returning from sailing or overflights, the glider pilots are obliged to come to the glider zone at a minimum height of 200 m, from where, depending on the set start, they go to land after a traffic pattern for gliders.

It is forbidden to fly gliders in the pilot zones without the approval of the Flight Operations Manager.

It is forbidden to enter clouds with a glider if the gliders are not designed for that and without the approval of the Flight Operations Manager.

8.1.2 Полетување со авто-витло

Витлото се поставува надвор од ПСП, во заштитниот појас, а стартот во зависност од должината на јагето се поставува на ПСП кој е прописно обележан со платнени знаменца во согласност со прописите.

При полетување правец 12, школскиот круг е во лево и тоа после откачување, во зависност од висината, едрилицата оди во зона или по школски круг на слетување.

При полетување во правец 30 полетувањето е исто само што школскиот круг е во десно.

Минимална висина за влегување во школски круг е 150 m.

8.1.3 Полетување во аеро-запрега

На аеродромот мора да има поставено правилен старт за летање едрилицы за аеро-запрега во согласност со прописите.

При полетување во курс 121, авионот кој ја влече едрилицата. После добиената безбедна висина оди во десен школски круг и по школски круг за авиони лета до средината на ПСП, ја сече ПСП под 90° и оди во зона за едрилицы.

При полетување во курс 301, авионот што ја влече едрилицата, откако ќе ја постигне безбедна висина – оди во лев школски круг, по школскиот круг за авиони лета до средината на ПСП, ја сече ПСП под 90° и оди во зона за едрилицы каде ја откачува едрилицата.

Минималната висина за откачување на едрилицата е 150 m.

По откачувањето, авионот оди на една, а едрилицата на друга страна.

По откачувањето, едрилицата или едри или слетува. Школскиот круг за едрилицата е на северната страна на ПСП и ако слетува во насока 12 е во лево, а ако се слетува во насока 30 е во десно.

Најмала висина за влегување на едрилица во школски круг е 150 m над терен.

Прелетување на ПСП со едрилицы е забрането.

Авионот кој ја влече едрилицата после откачување на едрилицата според поставениот старт оди на точка за откачување на јагето на најмала висина од 50 m го откачува јагето и по скратен школски круг за авиони оди на слетување. (дел 10.7, 8)

8.1.4 Едрење со едрилицы

Едрилиците што после откачувањето во едриличарската зона одат на едрење, можат да едрат низ целата аеродромска зона до висина од 1500 m, а со одобрение и повеќе. Ваквото летање треба да се најави на контролата на летање на Меѓународниот аеродром Скопје на 120.30 MHz.

По задача и со одобрение од контролата на летање на Меѓународниот Аеродром Скопје, едрилиците можат да одат на прелет и надвор од аеродромската зона.

8.1.5 Flying with motor gliders

For motor gliders, the procedure is the same as for gliding.

8.1.6 Ultra-light aircraft flight area

The flight zone and traffic pattern for ultra-light aircraft is the same as that provided for flying aircraft and is at the same height.

8.1.7 Parachute jumps

Performing all parachute jumps is allowed, and during their realization the following conditions must be met:

- Ground-air radio link, radio link with air traffic control at Skopje International Airport on 120.300 MHz
- The leader of skydiving is a skydiving instructor or with the appropriate authorization issued by MKCAA.
- During parachute training, it is forbidden to carry out other activities on the airport.
- When performing parachute jumps, the aircraft carrying the parachuters uses the start of the aircraft flight by making the first turn at a height of 200 m after an extended traffic pattern and in climbing goes to a certain height for the ejection of parachuters.
- If the aircraft does not reach the set height in the traffic pattern, it continues climbing between the villages of Zlokukjani and Vizbegovo, from where - depending on the weather situation - the aircraft flies into a position to eject parachuters.
- After parachuters have jumped off the airplane, the plane turns on the traffic pattern.
- Parachutists land in the sand circle which is 70 m west of the hangar and is properly marked with an open cloth cross.
- When student-parachutists jump, the landing place is determined by the Jump Leader, depending on the weather situation.
- Parachutists enter the aircraft in the area that includes the triangle between the runway, the hangar and the parachute circle.

8.2 Going to and returning from the pilot zones

The schemes of pilotage zones and routes for going and returning from them depending on the direction of take-off are presented in part 10.3 of this manual.

8.3 Interruption of flight

See section 4.2.1.

8.4 Procedure in case of engine failure

See section 4.2.2.

8.5 Procedure in case of towing hook failure

See section 4.2.3.

Едрилиците кои одат на едрење можат да бидат откачени од авионот кој ги влече и надвор од едриличарската зона ако тоа го дозволува термичката ситуација.

По враќање од едрење или прелети пилотите едриличари се должни на најмала висина од 200 m да дојдат во едриличарската зона од каде во зависност од поставениот старт одат на слетување по школски круг за едрилици.

Забрането е летање на едрилици во пилотските зони без одобрение на Раководителот на летањето.

Забрането е да се влегува во облаци со едрилица доколку едрилиците не се предвидени за тоа и без одобрение на Раководителот на летање.

8.1.5 Летање со моторни едрилици

Кај моторните едрилици, процедурата е иста како и за летање со едрилици.

8.1.6 Зона за летање на ултра-лесни авиони

Зоната на летање и школскиот круг за ултра-лесни авиони е истиот кој е предвиден за летање на авиони и е на иста висина.

8.1.7 Скокови со падобран

Изведување на сите скокови со падобран е дозволено, а при нивната реализација потребно е да се обезбедат следните услови:

- Радио-врска земја-воздух, радио-врска со контролата на летање на Меѓународниот Аеродром Скопје на 120,300 MHz
- Раководител на падобрански скокови е наставник по падобранство или со соодветно овластување издадено од МКСАА.
- При вршење на падобранска обука забранети се истовремени други активности на аеродромот.
- При вршење на падобрански скокови, авионот што ги носи падобранците го користи стартот за летање на авионите со тоа што првиот засврт го прави на висина од 200 m по проширен школски круг и во качување оди на одредена висина за исфрлање на падобранци.
- Доколку во школски круг не ја постигне зададената висина со качување продолжува помеѓу селата Злокуќани и Визбегово од каде – во зависност од метео-ситуацијата – оди во налет за исфрлање падобранци.
- После исфрлање на падобранците авионот се вклучува во школскиот круг.
- Падобранците-спортисти се приземјуваат во песочниот круг што е 70 m западно од хангарот и е прописно означен со отворен платнен крст.
- Кога скокаат падобранци-почетници, местото за приземјување го одредува Раководителот на скоковите, а во зависност од метео-ситуацијата.

8.6 Entry-Exit gates

The entrance gates to the airport area are:

<i>Chento</i>	N42°01'20.99"	E21°30'22.87"
<i>Rashche</i>	N42°01'17.45"	E21°14'50.08"

The zone is 1000 m (3300 ft) QNH to CF and is also a mandatory call point, described in part 10.3.

8.7 Alternate Airports

An alternative airport is Skopje International Airport (LWSK)

9. Rules of conduct at the airport

- It is forbidden to enter the airport with any animal (dog, cat, bird, livestock) unless they are leashed and properly led or remain in a car in the parking lot.
- Working hours at the airport outside the flight season are from 8 am to 5 pm, and during the flight season from 8 am to 8 pm. The flying season is from March to October.
- In case of need, the Manager can change the working hours.
- Use of airplanes, parachutes, gliders is allowed only with the approval of the Manager in agreement with the authorized persons of each aviation branch.
- Waste and debris must not be left at the airport.
- Gambling is prohibited.
- It is forbidden to throw garbage and other waste, except in the places intended for that use.
- It is forbidden to urinate outside the toilets.
- Destruction of any building, sign, equipment, trees, flowers, grass areas and any other property at the airport is prohibited. Any person who commits that act will be responsible and will have to compensate the damage in monetary value.
- The manager of the airport has the authority from the Board of Directors to impose on persons who do not comply with the rules of conduct for the Skopje Sports Airport from a mandatory fine to exclusion from membership in the Aeroclub.
- The consumption of alcoholic beverages is prohibited in the hangar, the workshop and on the stand.

- Падобранците во авионот влегуваат на местото што го опфаќа триаголникот помеѓу ПСП, хангарот и падобранскиот круг.

8.2 Одење и враќање во и од пилотските зони

Шемите на пилотажните зони и рути за одење и враќање од истите во зависност од правецот на полетување се дадени на во делот 10.3.

8.3 Прекин на летањето

Види дел 4.2.1.

8.4 Постапка во случај на откажување на моторот

Види дел 4.2.2.

8.5 Постапка во случај да откаже куката за влечење

Види дел 4.2.3.

8.6 Влезно-излезни врати

Влезна врата во аеродромска зона е:

Ченто N 42° 01' 20.99" E 21° 30' 22.87"
Рашче N 42° 01' 17.45" E 21° 14' 50.08"

Зоната е со висина од 1000 m (3300 ft) QNH кон CF, а истовремено е и задолжителна точка на јавување, опишана во делот 10.3.

8.7 Алтернативни аеродроми

Алтернативен аеродром е Меѓународниот аеродром Скопје (LWSK)

9. Правила на однесување на аеродромот

- Забрането е влегување на аеродромот со какво било животно (куче, мачка, птица, добиток) освен ако истото не е заврзано и прописно водено или остане сместено во автомобил на паркингот.
- Работно време на аеродромот вон сезона летање е од 8 до 17 часот, а во сезона на летање од 8 до 20 часот. Сезоната на летање е од март до октомври.
- Во случај на потреба Управителот може да го смени работното време.
- Користењето на воздухопловите, падобраните и едрилиците е дозволено единствено со одобрение на Управителот и во договор со овластените лица на секоја воздухопловна гранка.
- На аеродромот не смее да се оставаат отпад и шут.

10. Appendices to the manual

10.1 Phone numbers of institutions

Police	(02) 192
Military Police	(02) 3227 700
Fire brigade	(02) 193
Ambulance	(02) 194
EMS Ambulance	(02) 15000
European Emergency Number	(02) 112
AMSM	(02) 196
Customs	(02) 197
Electricity distribution	(02) 3205 300
Skopje Air Traffic Control	ARO (02) 3148 153 NOTAM (02) 3148 154
Macedonian CAA	(02) 3181 601

10.2 Names, telephone numbers and e-mail addresses of responsible persons

The phone numbers and email addresses of the responsible persons at the sports airport "Skopje - Stenkovec" are given in table 4.

- Забрането е коцкање или какви било хазардни игри.
- Забрането е фрлање ѓубре и други отпадоци освен на местата наменети за тоа.
- Забрането е вршење нужда надвор од тоалетите.
- Забрането е уништување на кој било објект, знак, опрема, дрва, цвеќе, тревни површини, или каков било друг посед на аеродромот. Секое лице што ќе го стори тоа ќе биде третирано како одговорно и ќе ја надомести направената штета во парична противвредност.
- Управителот на аеродромот има овластување од Управниот одбор на лицата кои нема да се придржуваат на правилата на однесување за спортскиот аеродром Скопје да им изрече од мандатна казна и да им го забрани пристапот на аеродромот.
- Забрането е консумирање на алкохолни пијалаци во хангарот, работилницата и на стојалиштето.

ЕМС брза помош	(02) 15000
Европски број за итни случаи	(02) 112
АМСМ	(02) 196
Царина	(02) 197
Електродистрибуција	(02) 3205 300
Контрола на летање	ARO (02) 3148 153
	NOTAM (02) 3148 154
МКСАА	(02) 3181 601

10.2 Имиња, телефонски броеви и електронска пошта на одговорните лица

Телефонските броеви и електронските адреси на одговорните лица на спортскиот аеродром „Скопје - Стенковец“ се дадени во табела 4.

10. Прилози кон прирачникот

10.1 Поважни телефони

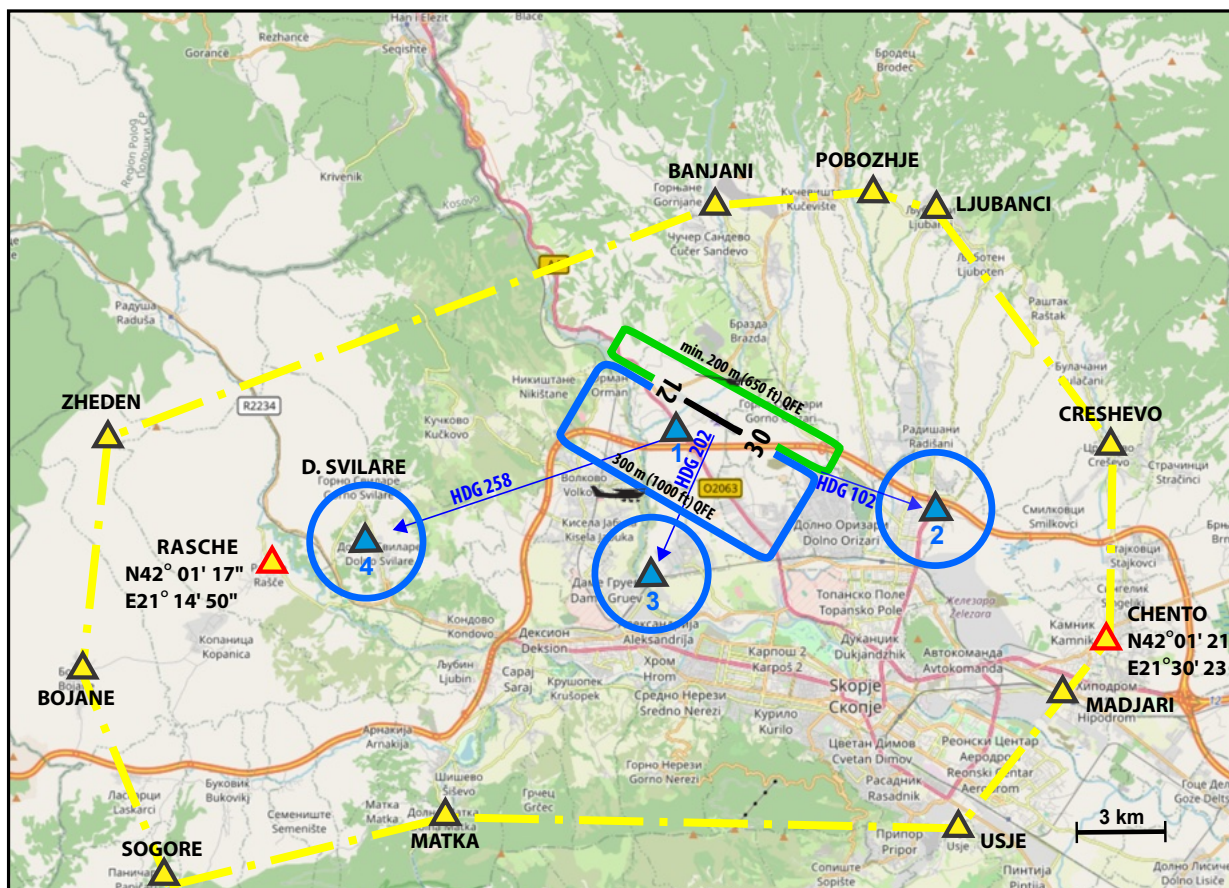
Полиција	(02) 192
Воена полиција	(02) 3227 700
Противпожарна заштита	(02) 193
Брза помош	(02) 194

Одговорност / Responsibility	Име и презиме / Name and surname	Телефон / Phone	Електронска пошта / E-mail
Управител / Gen. Manager	Предраг Чемериќ / Predrag Chemerikij	+389 78 205 410	pc@zulu.mk
Домар / Housekeeper	Сашо Спасовски / Sasho Spasovski	+389 79 331 650	sasospasovski57@gmail.com
Раков. на летање / FOM	Предраг Чемериќ / Predrag Chemerikij	+389 78 205 410	pc@zulu.mk
Обука / Training	Коце Димески / Koce Dimeski	+389 70 342 808	kosta_dimeski@yahoo.com
Едреличарство / Gliding	Оливер Ивановски / Oliver Ivanovski	+389 70 355 996	oli_padobran@yahoo.com
Падобранство / Parachuting	Јане Стефанов / Jane Stefanov	+389 70 363 222	vozdushen@gmail.com
Одржување / Part-CAO	Андреј Митрев / Andrej Mitrev	+389 78 522 991	andrej.kb24@gmail.com
Усогласеност / CMM	Филип Видиновски / Filip Vidinovski	+389 71 400 300	filip.vidinovski@gmail.com

Табела/Table 4

10.3 Зони и граници / Zones and boundaries

SKOPJE - STENKOVEC		Elevation: 318 m /1043 ft	LWSN
Skopje Approach: 120.30 MHz		Frequency: 123.50 MHz	
E Class airspace GND – 1000 ft AGL D Class airspace 1000 ft AGL - UNL		ARP: 42° 03' 36.36" E 021° 23' 06.77" (WGS 84)	N. MACEDONIA Effective date 14 October 2024
			



Obstacles near airport:

- Prior to RWY30 threshold, high power lines.

Traffic pattern for powered aircraft is 300 m (1000 ft) QFE.

Traffic pattern for gliders is 200m (650ft) QFE.



Reporting points



Training areas



Powered aircraft traffic pattern



Glider traffic pattern



Mandatory entry reporting points

Departure Instructions

Departure procedures RWY12

After takeoff turn and maintain heading 112 until passing the high power lines.
Turn to the right allowed at min.150m (500 ft) QFE.

Departure procedures RWY30

After takeoff, maintain runway heading.
Turn to the left allowed at min.100m (350ft) QFE.



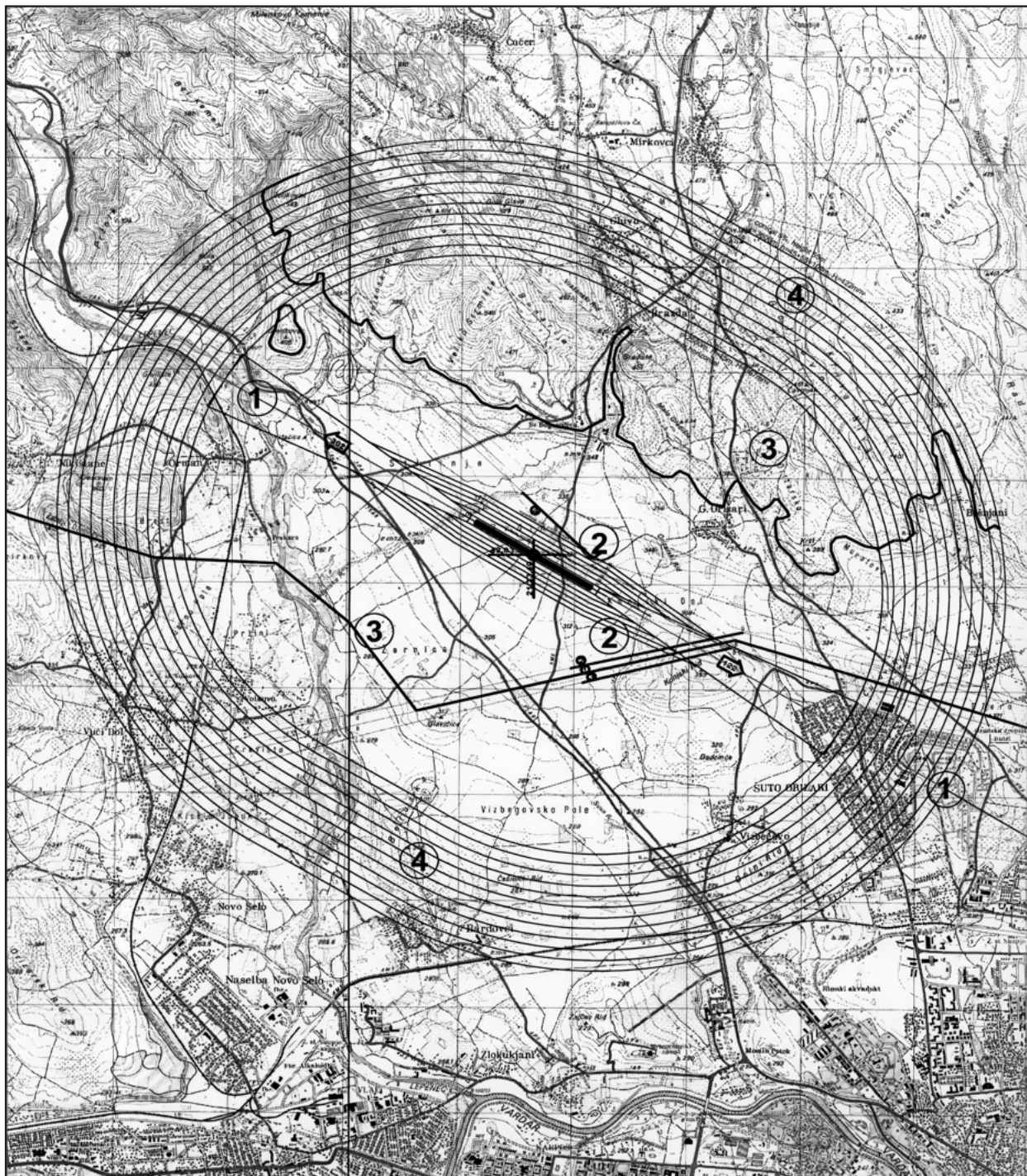
PPR 24H BEFORE ARRIVAL

ppr@zulu.mk

+389 2 529 7584

- Overflying residential areas in the vicinity of the aerodrome should be avoided.
- Simultaneous operations of gliders and powered aircraft is prohibited, unless specifically approved by the aerodrome operator or when powered aircraft are engaged in glider towing operations.
- Helicopter operations allowed only with coordination with the airfield operator.

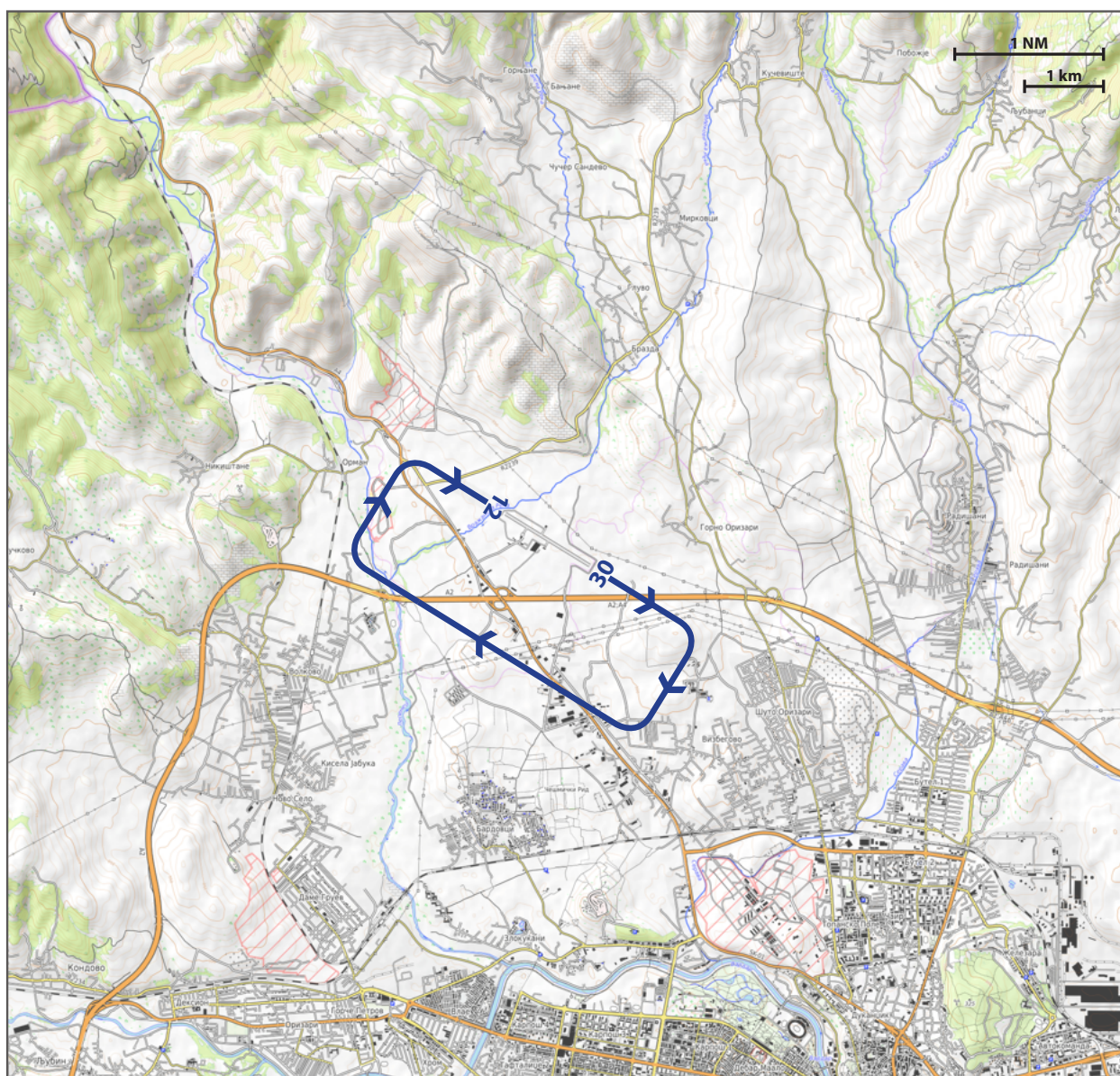
10.3.1 Зони со ограничени препреки / *Obstacle Limitation Surfaces*



- 1 Продори на теренот/*Terrain protrusions*
- 2 Приодно-одлетни рамнини/*Approach-departure plains*, нагиб/*slope*: 4%, дивергенција/*divergence*: 10%, ширина/*width*: 80 m/580 m, должина/*length*: 2500 m.
- 3 Преодни рамнини/*Transit plains*, нагиб/*slope*: 20% (1:5), h до/to 45 m, d = 226 m
- 4 Хоризонтална рамнина/*Horizontal plain*: h = 45 m, r = 2500 m
- 5 Конусна рамнина/*Conal plain*: R1/2 = 2500/3600 m, h = 55 m, нагиб/*slope* = 5%

10.4 Школски круг / Traffic Pattern 12

SPORT AIRFIELD SKOPJE - STENKOVEC LWSN RWY 12 TRAFFIC PATTERN CHART	Elevation: 318 m / 1043 ft ARP. N42° 03' 36,36" E21° 23' 06,77" (WGS 84)
Freq. 123.500 MHz Skopje APP: 120.300 MHz Skopje TWR: 118.500 MHz	N. Macedonia Skopje - Stenkovec LWSN
E Class Airspace GND – 1000 ft D Class Airspace 1000 ft – UNL	



OBSTACLES NEAR AIRPORT

1100 meters from the runway threshold there is an overhead power line corridor. On the northern side, there are two overhead power lines along the runway. The first one is 150 meters from the runway, and the second one is 250-300 meters from the runway. The highest point of both powerlines is 15 m (45 ft).

Traffic pattern for certified aircraft is 300 m (1000 ft) QFE.

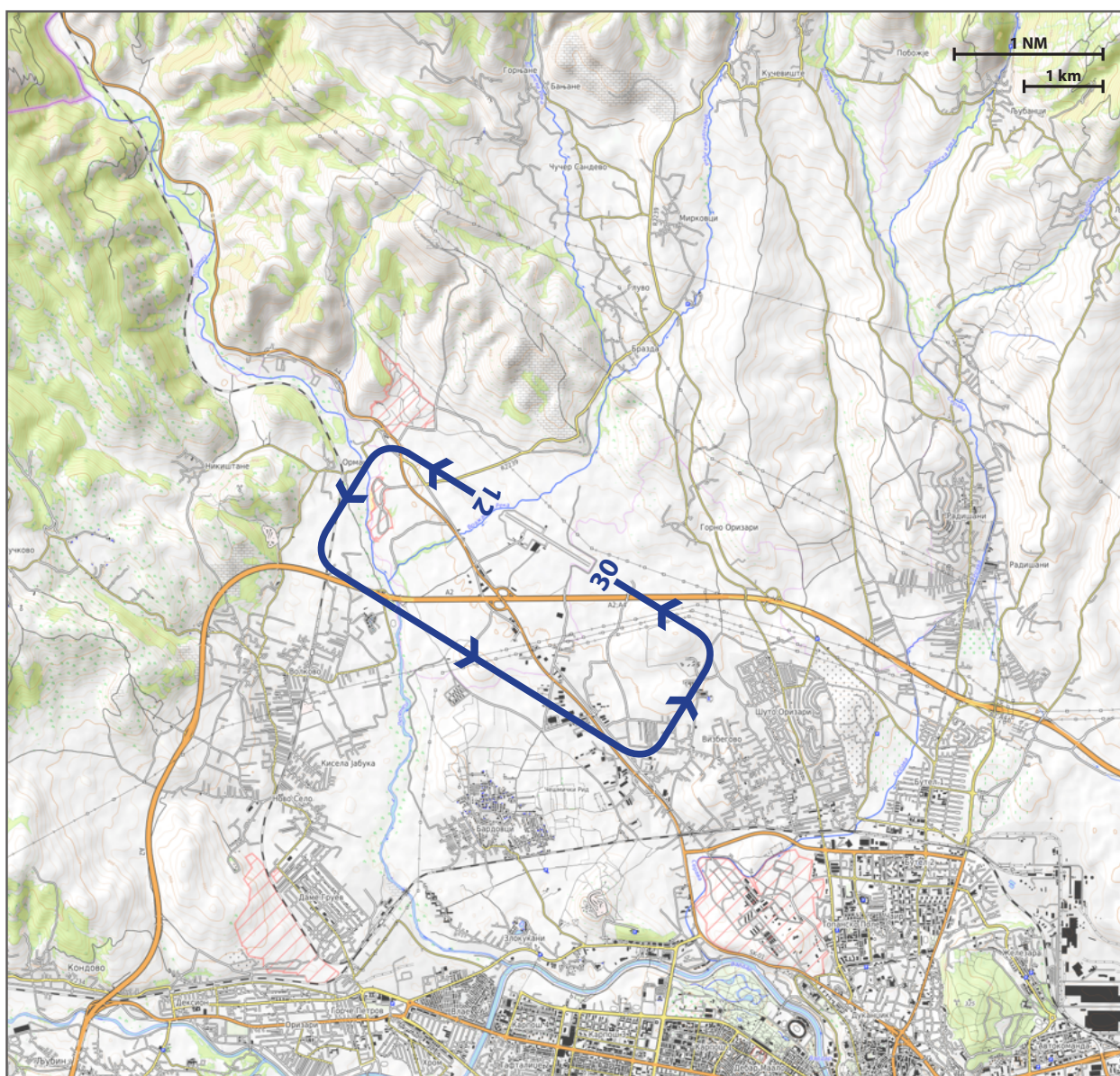
Traffic pattern for ultralight aircraft is 200 m (656 ft) QFE.

Departure procedures (RWY 12):

After departure maintain runway heading. Upon passing 150 m QFE turn right.

10.5 Школски круг / Traffic Pattern 30

SPORT AIRFIELD SKOPJE - STENKOVEC LWSN RWY 30 TRAFFIC PATTERN CHART	Elevation: 318 m / 1043 ft ARP: N42° 03' 36,36" E21° 23' 06,77" (WGS 84)
Freq. 123.500 MHz Skopje APP: 120.300 MHz Skopje TWR: 118.500 MHz	N. Macedonia Skopje - Stenkovec LWSN
E Class Airspace GND – 1000 ft D Class Airspace 1000 ft – UNL	



OBSTACLES NEAR AIRPORT

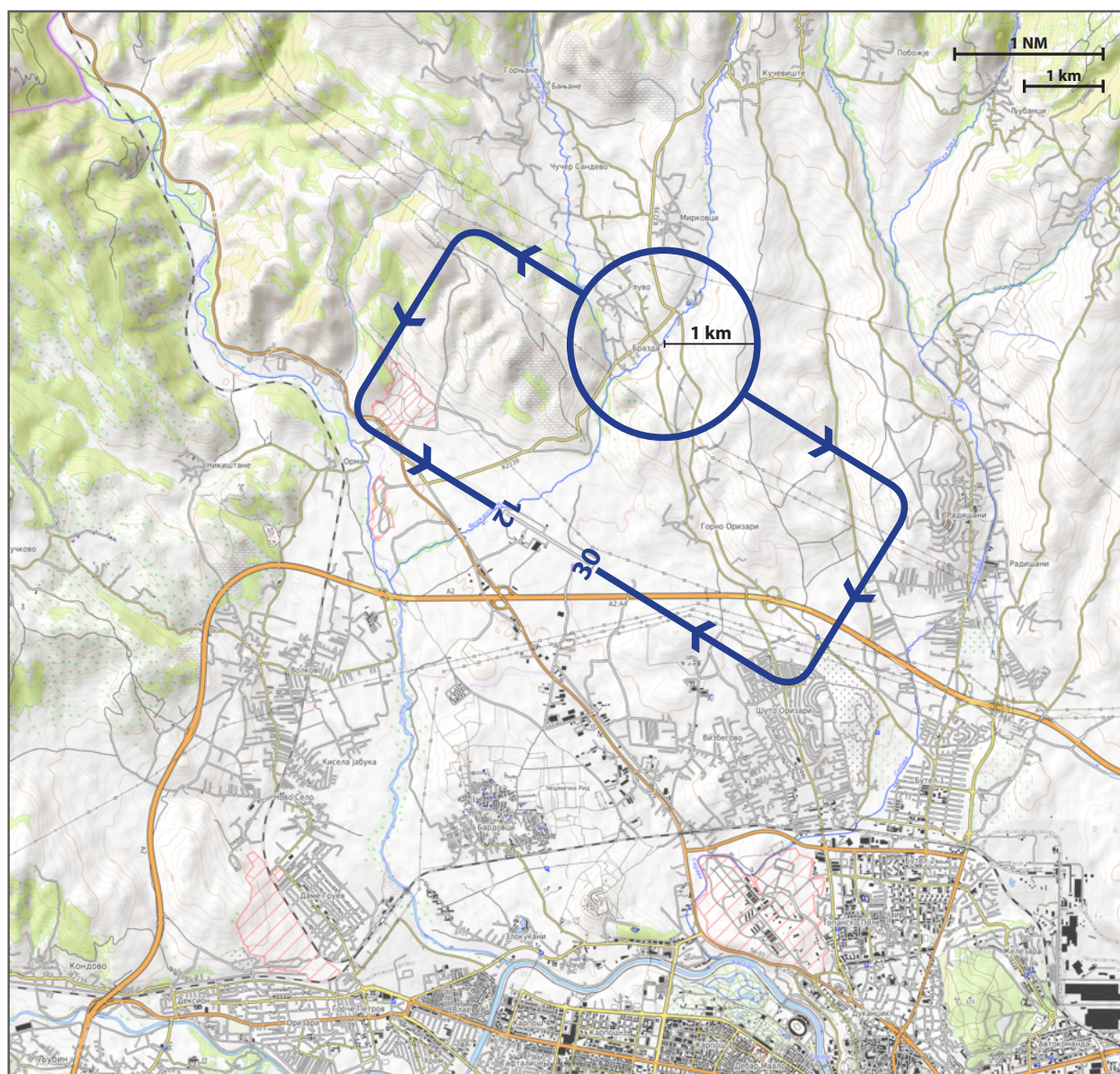
1100 meters from the runway threshold there is an overhead power line corridor. On the northern side, there are two overhead power lines along the runway. The first one is 150 meters from the runway, and the second one is 250-300 meters from the runway. The highest point of both powerlines is 15 m (45 ft).

Traffic pattern for certified aircraft is 300 m (1000 ft) QFE.
Traffic pattern for ultralight aircraft is 200 m (656 ft) QFE.

Departure procedures (RWY 30):
After departure maintain runway heading. Upon passing 100 m QFE turn left.

10.6 Едриличарски круг / Glider traffic pattern

SPORT AIRFIELD SKOPJE - STENKOVEC LWSN GLIDER TRAFFIC PATTERN CHART	Elevation: 318 m / 1043 ft ARP. N42° 03' 36,36" E21° 23' 06,77" (WGS 84)
Freq. 123.500 MHz Skopje APP: 120.300 MHz Skopje TWR: 118.500 MHz	N. Macedonia Skopje - Stenkovec LWSN
E Class Airspace GND – 1000 ft D Class Airspace 1000 ft – UNL	

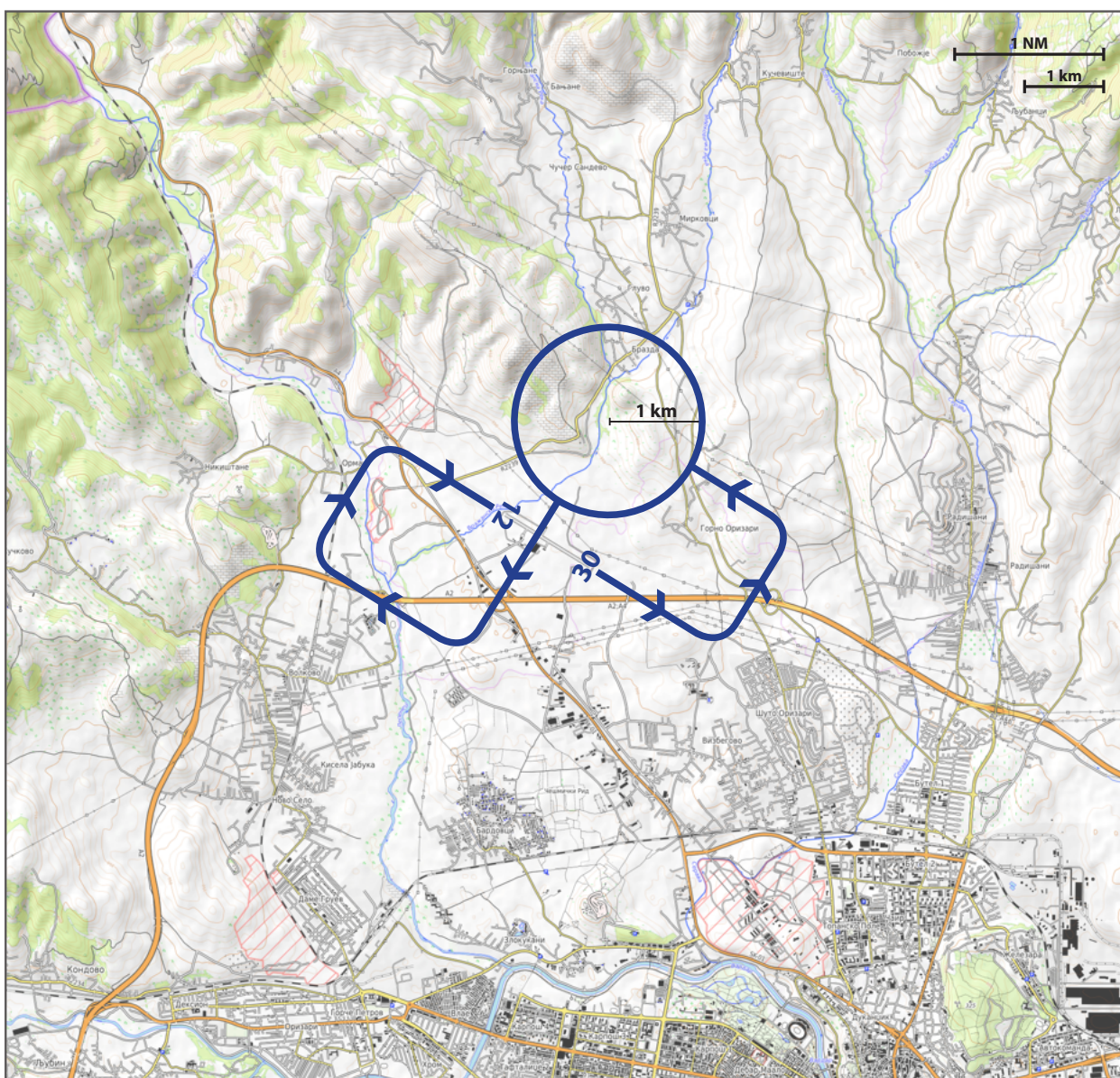


OBSTACLES NEAR AIRPORT

1100 meters from the runway threshold there is an overhead power line corridor. On the northern side, there are two overhead power lines along the runway. The first one is 150 meters from the runway, and the second one is 250-300 meters from the runway. The highest point of both powerlines is 15 m (45 ft).

10.7 Школски круг за аеро-запеча / Airtow Traffic Pattern 12

SPORT AIRFIELD SKOPJE - STENKOVEC LWSN RWY 12 AIRTOW TRAFFIC PATTERN	Elevation: 318 m / 1043 ft ARP: N42° 03' 36,36" E21° 23' 06,77" (WGS 84)
Freq. 123.500 MHz Skopje APP: 120.300 MHz Skopje TWR: 118.500 MHz	N. Macedonia Skopje - Stenkovec LWSN
E Class Airspace GND – 1000 ft D Class Airspace 1000 ft – UNL	



OBSTACLES NEAR AIRPORT

1100 meters from the runway threshold there is an overhead power line corridor. On the northern side, there are two overhead power lines along the runway. The first one is 150 meters from the runway, and the second one is 250-300 meters from the runway. The highest point of both powerlines is 15 m (45 ft).

Traffic pattern for certified aircraft is 300 m (1000 ft) QFE.

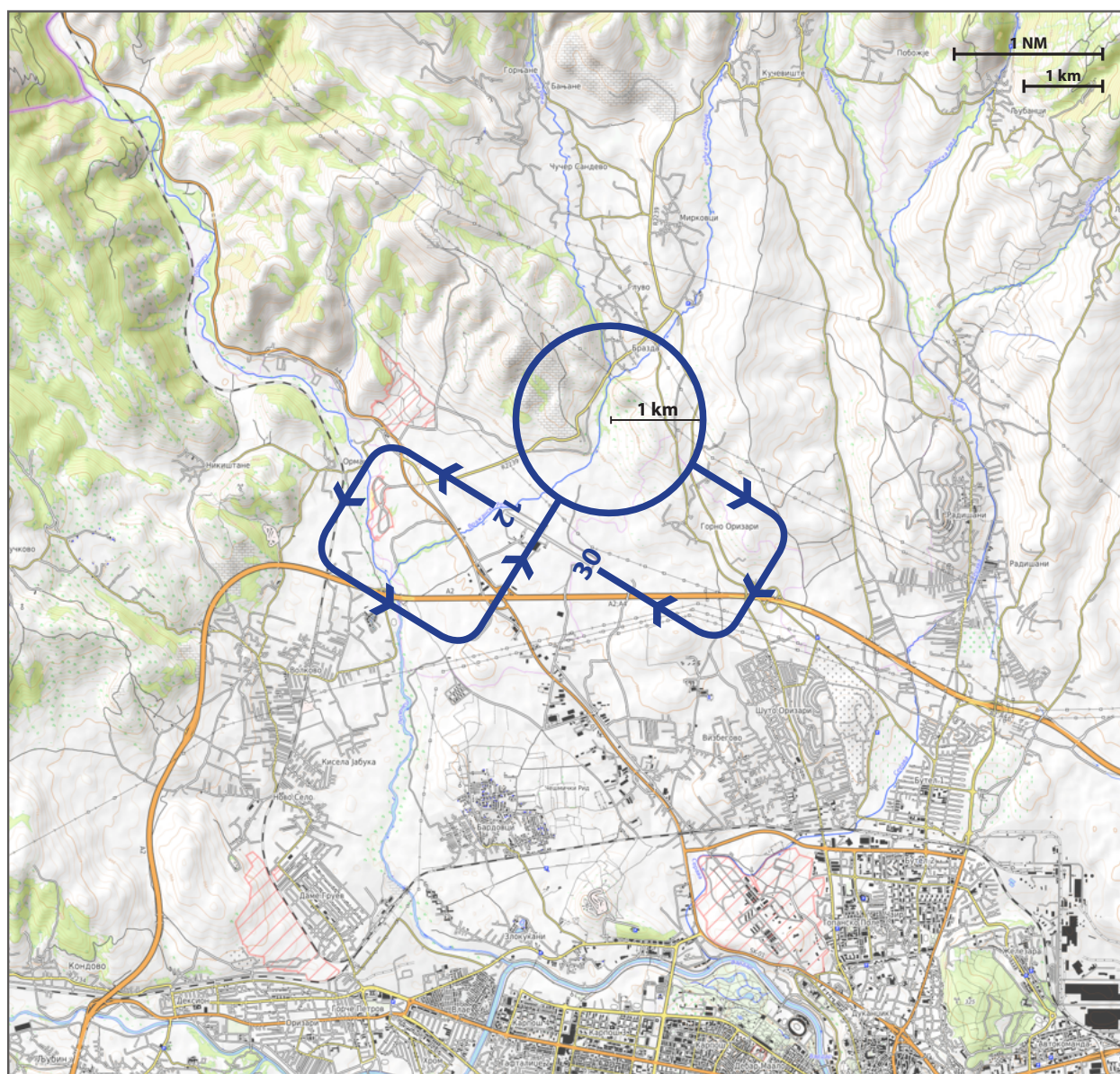
Traffic pattern for ultralight aircraft is 200 m (656 ft) QFE.

Departure procedures (RWY 12):

After departure maintain runway heading. Upon passing 150 m QFE turn right.

10.8 Школски круг за аеро-запгера / Airtow Traffic Pattern 30

SPORT AIRFIELD SKOPJE - STENKOVEC LWSN RWY 30 AIRTOW TRAFFIC PATTERN	Elevation: 318 m / 1043 ft ARP. N42° 03' 36,36" E21° 23' 06,77" (WGS 84)
Freq. 123.500 MHz Skopje APP: 120.300 MHz Skopje TWR: 118.500 MHz	N. Macedonia Skopje - Stenkovec LWSN
E Class Airspace GND – 1000 ft D Class Airspace 1000 ft – UNL	



OBSTACLES NEAR AIRPORT

1100 meters from the runway threshold there is an overhead power line corridor. On the northern side, there are two overhead power lines along the runway. The first one is 150 meters from the runway, and the second one is 250-300 meters from the runway. The highest point of both powerlines is 15 m (45 ft).

Traffic pattern for certified aircraft is 300 m (1000 ft) QFE.

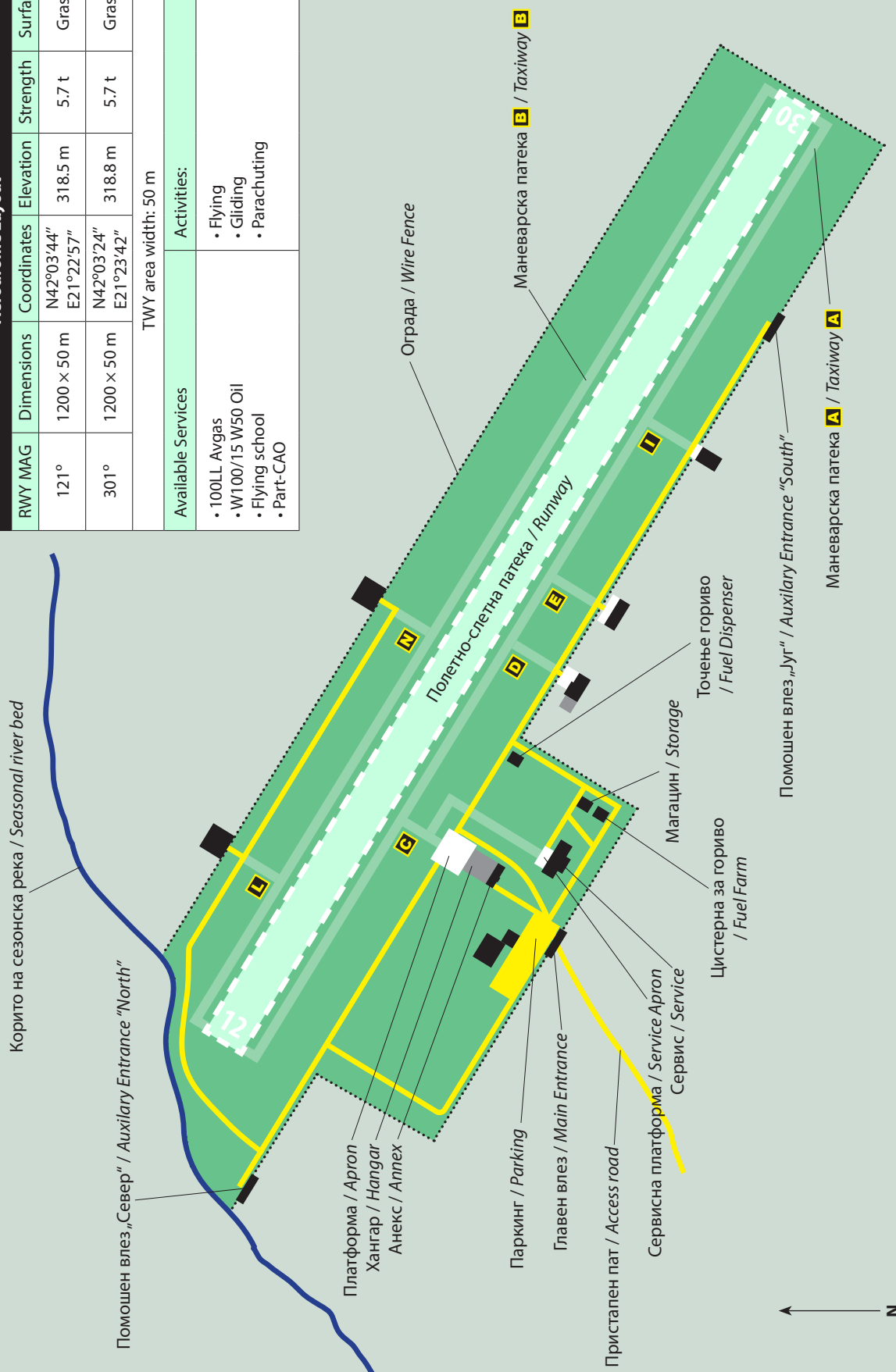
Traffic pattern for ultralight aircraft is 200 m (656 ft) QFE.

Departure procedures (RWY 12):

After departure maintain runway heading. Upon passing 150 m QFE turn right.

10.9 План на аеродромот / *Aerodrome layout*

Aerodrome Layout				
RWY MAG	Dimensions	Coordinates	Elevation	Surface
121°	1200 × 50 m	N42°03'44" E21°22'57"	318.5 m	Grass
301°	1200 × 50 m	N42°03'24" E21°23'42"	318.8 m	Grass
TWY area width: 50 m				
Available Services		Activities:		
• 100LL Avgas • W100/15 W50 Oil • Flying school • Part-CAO		• Flying • Gliding • Parachuting		



10.10 Листа на дистрибуција

Корисник	Дата на дист.	Форма
МКСАА	18. 03. 2025	Тврда копија
Архива	18. 03. 2025	Тврда копија
Раководител на летање	18. 03. 2025	Тврда копија
Вработени	18. 03. 2025	PDF
PFC	18. 03. 2025	PDF
Wing Air Team	18. 03. 2025	PDF
Физички лица со приватни воздухоплови	18. 03. 2025	PDF

10.10 Distribution List

User	Dist. date	Form
MKCAA	18. 03. 2025	Hardcopy
Archive	18. 03. 2025	Hardcopy
FOM Office	18. 03. 2025	Hardcopy
Employees	18. 03. 2025	PDF
PFC	18. 03. 2025	PDF
Wing Air Team	18. 03. 2025	PDF
Private aircraft owners	18. 03. 2025	PDF

10.11 Образец 4, „Состојба на инфраструктурата на спортскиот аеродром“/Form 4 “Airport Infrastructure status”

Образец 4 ПРИЛОГ 1: Состојба на инфраструктурата на спортскиот аеродром

Назив на аеродромот _____

Датум и час на прегледот _____

Состојба на полетно слетна патека од визуелен преглед:

- висина на тревата: _____, опис _____
- дали има појава на кртичници: НЕ ☐ ДА ☐ опис _____
- дали има било какви оштетувања: ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- дали ПСП е чиста од смет: ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- дали коловозот е стабилизирани: ДА ☐ НЕ ☐ опис _____

Визуелни средства за навигација:

- воочливост на ивичници и аголници: _____
(видливост над 50%) ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- дали се поставени подвижни ознаки (знаменца) на ПСП: ДА ☐ НЕ ☐
- исправност на ветроказ: (3,6x0,9м, 3+2 бои) ДА ☐ НЕ ☐
- дали е поставено слово "Т": (4x4x0,4м) ДА ☐ НЕ ☐

Друго:

- снабдувањето со електрична енергија: ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- исправна радиостаница: ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- исправни ПП апарати: (преглед на 6 месеци) ДА ☐ НЕ ☐ опис _____
- дали има нови препреки во зоната: НЕ ☐ ДА ☐ опис _____
- гнезда птици: НЕ ☐ ДА ☐ опис _____

Општи забелешки:

Прегледот го извршил: _____

Име и презиме _____

Работно место _____

Потпис _____

Примил _____

Одговорно лице _____

Потпис _____

0 Администрација и контрола на прирачникот

0.1 Систем на измени и ревизии

Измените или модификациите на Прирачник се сметаат за измени кога им се доделува број на ревизија.

Сите измени на прирачникот се издаваат од страна на Раководителот на летачки операции. Генералниот директор е одговорен за содржината на прирачникот, инструкциите, процедурите и информациите наведени во овој прирачник.

Рачно направени измени и ревизии не се дозволени, освен во интерес на безбедноста. Ова е одлука на Раководителот на летачки операции.

0.2 Привремени ревизии

Во случаи кога е неопходно измената да биде активирана пред да биде добиено одобрение од Агенцијата за цивилно воздухопловство на Република С. Македонија, ќе биде издадена Привремена ревизија (TMP), која ќе биде прикажана на листата на измени. По добивање на официјално одобрение за промените од агенцијата, оваа привремена измена ќе биде внесена во прирачникот.

0.3 Систем за дистрибуција, измени и ревизии

Операторот на аеродромот е обврзан да ги преземе сите релевантни и одобрени документи издадени од МКСАА и да ги дистрибуира сите измени и дополнувања на Оперативниот прирачник до корисниците.

Прирачникот треба да биде достапен за секој корисник на аеродромот.

Измените на прирачникот ќе бидат дистрибуирани до корисниците што е можно побрзо, преку сите достапни средства (лично, по пошта, факс, електронска пошта и др.).

0 Administration and control of the manual

0.1 System of amendment and revision

Amendments or modifications of the operating manual is considered the amendment when assigned the number of the revision.

All amendments to the manual are issued by the flight operations manager. The General Manager is responsible for the content of the manual, instructions, procedures and information provided in this manual.

Handwritten amendments and revisions are not allowed, except in the interest of safety. This is decision of Flight operations manager.

0.2 Temporary revisions

In cases where it is necessary for the amend to be activated before the approval from MKCAA is received, a Temporary (TMP) will be issued, shown on the list of effective pages. After receiving the official changes approval from the agency, this change will be applied to the manual.

0.3 Distribution system, amendments and revisions

The airport operator is required to take all relevant and approved documents issued by the Macedonian CAA, and distribute all changes and amendments of Operations Manual to users.

The manual should be made available to every user of the airport.

Amendments to the manual will be distributed to users as quickly as possible by all available means (in person, by mail, fax, e-mail, etc).

0.4 Список на измени/Record of amendment (продолжува на следната страна/continues to the next page)

Измена бр. Revision No.	Стапува на сила од Effective date	Опис на измената Amendment description
0	18.03.2025	Иницијално издание / Initial issue
1	16.11.2025	Означени излезите од маневарските површини на планот на аеродромот, помошните влезови и местото за точење гориво / Taxiway exits, auxiliary entrances and fuel dispenser marked on the aerodrome layout



PART 0

Manual Administration

[illegible]